

## ÉLECTIONS MUNICIPALES MAIRIE 3 novembre



### CONSEILLERS



LES CANDIDATS S'ADRESSENT À LA POPULATION  
pp. 8 à 11

**L'avancement des travaux à l'église**  
p. 13

534, chemin St-François Ouest  
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud (Québec)  
G0R 3A0  
Tél. et fax: 418 259-2177  
courrier électronique: [echosf@videotron.ca](mailto:echosf@videotron.ca)

### VEUILLEZ NOTER

La date de remise des articles, des publicités et des petites annonces est le **5 août 2013**.

#### ADMINISTRATEURS

Réjean Pellertin	Président	259-7623
Raynald Laflamme	Vice-président	717-2659
Nicole L. Couture	Secrétaire	259-7884
Camille Laliberté	Trésorier	259-2210

#### DIRECTEURS

Jean Dominique Rousseau	472-0665
Sylvie Allaire	472-0559
Lorraine Lamonde	259-2433

#### Publicité

Raynald Laflamme

#### Petites annonces

Nicole L. Couture

#### Maquette et mise en page

Raynald Laflamme, Pierre Cauffopé

#### Montage première page

Raynald Laflamme

#### Traitement de l'information textuelle

Sylvie Allaire

#### Photographe

Jean Rousseau

#### Abonnement

Réjean Pellerin

#### Recrutement et membership

Lorraine Lamonde

#### Impression

Impressions Credo

*L'Écho de St-François est soutenu par  
le ministère de la Culture et des Communications*  
**Culture  
et Communications**

**Québec** 

Journal **St-F** réalisé  
bénévolement  
communautaire

Les lettres et les articles doivent être dûment signés par leurs auteurs.

Le journal n'assume aucune responsabilité quant aux idées émises dans ses différentes composantes.

De plus, le journal se réserve le droit de rejeter toute lettre à caractère libelleux ou encore de l'abrégé ou de la corriger avant publication.

#### TARIFS PUBLICITAIRES

	Coût mensuel	Coût annuel
Carte d'affaires	45,00\$	240,00\$
1/4 page	55,00\$	355,00\$
1/2 page	95,00\$	595,00\$
1 page	115,00\$	1060,00\$
Bandeau 1 <sup>re</sup>	115,00\$	1060,00\$
1/2 bandeau 1 <sup>re</sup>	85,00	635,00\$
Petite annonce	3,00\$	

#### ABONNEMENT

Extérieur	4,00\$	35,00\$
USA	5,00\$	45,00\$

Gratuit pour tous les résidents de Saint-François.

Tirage: 700 copies, 11 numéros/an

#### NOS DE TÉLÉPHONE IMPORTANTS

Ambulance.....	911
CLSC Antoine-Rivard .....	418-248-2572
Feu .....	911
Municipalité.....	418-259-7228
Centre anti-poison du Québec.....	1-800-463-5060
Tel-Jeunes .....	1-800-263-2266

**AMECQ**  
ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS  
COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC





## SOMMAIRE

La Chapelle reprendra du service en octobre .....	4
Une élection des plus captivantes.....	5
Mot du maire.....	6
Le conseiller Jonathan Gendron remercie.....	6
Une gestion efficace en complicité avec les différents comités .....	7
Frédéric Jean: Je me présente.....	8
Poste conseiller n° 1: Fernand Bélanger: un candidat engagé et respectueux .....	8
Élections municipales: Rénaud Roy sollicite la mairie .....	9
Jean-Yves Gosselin: des réalisations concrètes et déterminantes.....	9
Élections municipales: Stevan Chamberland sera candidat indépendant.....	10
L'équipe du changement : réaliser les changements qui s'imposent .....	11
Élections municipales sur le Web.....	11
Opinion: Des changements au sein du conseil municipal s'imposent.....	12
Avancement des travaux de stabilisation de la toiture de l'église.....	13
Désignation d'un délégué, homme, femme ou couple.....	14
La chronique du pompier .....	15
La Société Saint-Jean-Baptiste recherche .....	15
Bec et Plumes .....	16
Les Fermières présentent leur programmation .....	17
de Bric et de Broc: Le Bal des Six Trouilles Citrouilles .....	18-19
Le retour du cheerleading et du football.....	20
La rentrée scolaire 2013.....	20
Entrevue avec madame Maïté Yersin .....	20
Nadia Laliberté a vécu une expérience de foi intense .....	21
Nouvelle cueillette de bouteilles .....	22
Le Club de Pétanque remercie .....	22
Maxime Létourneau kinésologue se joint au Gym Santé .....	23
Vos journalistes pour l'année scolaire 2013-2014 .....	23
Membre du conseil de vie des élèves.....	23
Ligue de Hockey Cosom de Saint-François — Les Bucks: Grands Champions!.....	24
Pensée positive .....	25
Les petites annonces de L'Écho.....	29
L'Écho municipal .....	6 pages

# Déjeuner-bénéfice de la Fondation Hélène-Caron

La Fondation Hélène-Caron vous convie à son déjeuner-bénéfice au Restaurant À la Rive de Montmagny le dimanche 27 octobre dès 7 h 30 jusqu'à 11 h.

Grâce à la générosité de M. Michel Lechasseur et de Mme Nathalie Ménard ainsi que leurs fournisseurs : Boucherie Rhéaume, Emmanuel Coulombe, Saputo, Multi-Markes Mario Gaumont et Colabor-Distribution Bertrand, 100 % de votre addition (sauf les taxes) sera remis à la Fondation Hélène-Caron pour la réalisation d'une maison en fin de vie pour les gens atteints de cancer qui desservira les 28 paroisses des MRC de Montmagny et de L'Islet.

Le restaurant sera à votre disposition afin de mieux vous servir incluant les deux salons ainsi que le casse-croûte. Aucune réservation. Pour informations supplémentaires, communiquez au bureau de la Fondation au 418 241-2666. ☎

Source : Hélène Caron  
Fondation Héléène-Caron

Jean Normand  
Vice-président  
T.D.L.

Pierre Normand  
Président  
T.D.L.

**La Maison Funéraire**  
**Laurent Normand**

*En toute confiance*

**Salon funéraire:** 1, 1<sup>re</sup> rue Ouest • Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud  
Adm.: 116, ave Sainte-Julie • Montmagny

Tél.: 248-0545 • Fax: 248-2621 • Sans frais: 1-888-248-0545 • Courriel: lnormand@globetrotter.net

**Venez profiter de nos spéciaux,  
durant la semaine de la coopération !**

**St-François**  
34, Ch. St-François O  
259-7715

**Berthier-sur-Mer**  
23-B, Principale Est  
259-7718

**La Durantaye**  
25, Olivier-Morel  
884-2802

**St-Damien**  
35, rue St-Jean  
789-2477

## La Chapelle reprendra du service en octobre

Veillez prendre avis qu'en raison des travaux effectués à l'église, les messes du dimanche et du mercredi se célébreront au mois d'octobre à des endroits différents.

### Chapelle des Prairies

Les messes du dimanche auront lieu à la chapelle des Prairies à 10h30 et ce, pour les 6, 13, 20 et 27 octobre.

### Sacristie

Les messes du mercredi auront lieu à la sacristie de l'église à 10h et ce, pour les 2, 9, 16, 23 et 30 octobre.

Merci de votre compréhension.

Source : Michel Talbot, curé.

## Prochaine séance du conseil

La séance régulière du Conseil municipal aura lieu le mardi 1er octobre 2013 à cause de la tenue des élections municipales. Elle se tiendra comme d'habitude à la salle du Conseil au 534, chemin St-François Ouest, à 20 heures.

La séance régulière du mois de novembre 2013 aura lieu le lundi 11 novembre 2013 à 20 heures. À cette même séance, on procèdera à l'assermentation des nouveaux élus.

### Collecte de pneus

La collecte de pneus au Garage municipal va avoir lieu le samedi 5 octobre 2013 de 8 h à 12 h.

Source : Linda Guimont  
Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud

## Merci pour votre sympathie

Nos remerciements sincères à tous les parents et amis qui nous ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Rosario Guimont survenu le 30 juillet 2013. À vous tous merci et soyez assurés de notre profonde reconnaissance. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement. Jocelyne, Stéphane (Sophie Vien), Marie-Pierre (Jérôme Ouellet) et ses petits-enfants Karolanne, Marc-Antoine et Louis-Philippe. ☉



**L'outil officiel des Canadiens depuis 1895**

[www.garant.com](http://www.garant.com)

# Une élection des plus captivantes

✍ par Raynald Laflamme

La population de Saint-François connaîtra une élection municipale des plus captivantes comme nulle autre dans son histoire récente avec des élections au poste de maire et des six sièges de conseillers.

Pour l'heure, le conseiller sortant au siège n° 3, Rénaud Roy, se présente à la mairie. Il affrontera Mario Marcoux qui présente une équipe de cinq conseillers : Patrick Laliberté, Rémi Montminy, Huguette Blais, Étienne Guimont et Jean-Pierre Laflamme.

Du conseil municipal actuel, Fernand Bélanger, Frédéric Jean et Jean-Yves Gosselin solliciteront un nouveau mandat. Trois élus ne se représentent pas : Yves Laflamme à la mairie qui avait signifié depuis un certain temps son départ, Jonathan Gendron au siège n° 2, Auguste Boulet au siège n° 4.

Question stratégie, tous les candidats, sauf Fernand Bélanger qui indique qu'il sollicitera le siège n° 1 qu'il oc-

cupe actuellement, demeurent discrets sur le siège sur lequel ils brigueront les suffrages. Même stratégie du côté d'un nouveau venu, Stephan Chamberland, qui se présente à titre de candidat indépendant à cette élection.

Il faudra attendre la fin de la période de mise en candidature, ce vendredi 4 octobre à 16h30 pour connaître tous les candidats et les sièges sur lesquels ils aspirent être élus.

Vous êtes invités à lire dans cette édition les messages à la population que vous adressent les candidats actuels.

Dans son édition de novembre, *L'Écho de St-François* offre à tous les candidats la possibilité de s'adresser une dernière fois à la population avant le vote du dimanche 3 novembre dans un format publicitaire d'une demi-page verticale avec texte et photo. Aucun autre texte des candidats ne sera publié en dehors de ces publicités. Seuls les textes d'opinion seront acceptés s'ils ne comportent pas d'attaque personnelle envers les individus. ☉

## ÉLECTIONS MUNICIPALES

### Les personnes ont jusqu'au 4 octobre à 16h30 pour inscrire leur candidature

Des élections municipales vont se tenir à la grandeur de la province de Québec, le dimanche 3 novembre 2013.

Le poste de maire ainsi que les sièges nos 1, 2, 3, 4, 5 et 6 de conseillers seront en élection.

Voici les dates importantes à retenir pour ceux et celles qui voudraient se présenter ou encore pour les électeurs éligibles à voter :

#### Période de déclaration de candidatures

du 20 septembre au 4 octobre 2013.

Les formulaires de déclaration de candidature sont disponibles au bureau municipal.

À noter que le 4 octobre, le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h 30 de façon continue, c'est-à-dire même sur l'heure du midi. Passé 16 h 30, aucune déclaration de candidature ne sera retenue.

#### Proclamation des candidats élus sans opposition

4 octobre 2013.

S'il y a opposition :

#### Vote par anticipation

le dimanche 27 octobre de midi à 20 h.

#### Jour du scrutin

le dimanche 3 novembre de 10 h à 20 h

Pour voter, vous devez avoir la qualité d'électeur, soit être âgé de 18 ans et plus le jour du scrutin et remplir les conditions suivants au 1er septembre 2013.

1. Avoir la citoyenneté canadienne
2. Être domicilié dans la Municipalité et habiter au Québec depuis au moins 6 mois.
3. Ne pas être sous curatelle
4. Être inscrit sur la liste électorale, très important de vérifier. C'est la responsabilité de l'électeur.

Pour voter, vous devez vous identifier en présentant l'un des documents suivants :

1. Carte d'assurance maladie
2. Permis de conduire
3. Passeport canadien

Source: Yves Laflamme, président d'élection

## «La Municipalité a généré des surplus très intéressants allant même jusqu'au gel des taxes»

Dans quelques semaines, vous serez appelés à vous présenter aux urnes. Il y aura trois postes disponibles. Donc bonne chance à ceux et celles qui se présenteront.

Étant donné qu'avec la contribution des élus et l'administration serrée des derniers budgets, la Municipalité a généré des surplus très intéressants allant même jusqu'au gel des taxes favorisant ainsi grandement les contribuables. Je vous conseille donc de continuer à appuyer les conseillers en place qui se présenteront pour obtenir un autre mandat afin de bénéficier de leur expérience et de leur dévouement envers notre municipalité.

Monsieur Raynald Roy posera sa candidature pour me succéder comme maire. Connaissant ses qualités de «leader», il saura par son calme, sa diplomatie et sa fierté mener à bien les destinées du futur conseil municipal et ça avec conviction et désir du devoir accompli. Le travail de maire est très exigeant, sachant de ma part que la plupart (90%) des rencontres se dérouleront en journée afin de rencontrer notaire, avocat, ingénieur, comptable, et j'en passe. Autrement dit, il faut être disponible en tout temps pour garder un œil éclairé sur le déroulement des activités afin qu'une municipalité demeure en santé financière.

J'aimerais ici remercier sincèrement M. Jean-Yves Gosse- lin qui a été pour nous un bourreau de travail depuis qu'il occupe le poste de conseiller. Il s'est occupé de plusieurs dossiers et les a menés à bien. Il sera assurément un atout pour vous au prochain conseil municipal.

Que dire de Fernand Bélanger, un spécialiste des bassins d'épuration ainsi que de l'usine d'eau potable. Bénévole engagé, ne compte pas son temps, entièrement dévoué à sa municipalité. C'est un conseiller modèle. Dites-lui merci en votant pour lui.

L'arrivée de Frédéric a permis de mieux structurer les travaux publics, ce qui a amené une grande économie d'argent. Il a travaillé fort avec Jonathan afin d'aller chercher une subvention de 76 000\$ pour notre nouvelle patinoire. Il a modernisé la téléphonie en plus de s'impliquer dans plusieurs autres dossiers. Avec son expérience en industrie, il est un rouage important sur notre conseil municipal.

En novembre prochain, je vous invite à aller voter en grand nombre. Avec la description des candidats que je viens de vous présenter, ce «noyau» j'en suis persuadé saura vous représenter de façon efficace, respectueuse et loyale.

-- Yves Laflamme, maire

Avec votre appui, la municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud demeurera vigilante et continuera à bien se développer toujours en respectant la capacité des payeurs de taxe.

*Une saine administration.*

*Un budget équitable, restons pour la continuité.*

Un gros merci de la confiance que vous m'avez témoignée tout au long de mon mandat. ☺



## Le conseiller Jonathan Gendron remercie



Bonjour à tous, gens de Saint-François.

Bien que je ne fasse pas partie de la course lors des prochaines élections, je tiens à vous remercier de m'avoir permis de siéger lors des deux dernières années.

Le mandat des loisirs étant libre à mi-chemin, à la suite de la démission d'un conseiller, je me suis senti interpellé immédiatement. J'ai adoré mon expérience et j'ai beaucoup appris sur la gestion et les infrastructures de notre municipalité. C'est pourquoi j'encourage les gens dynamiques de Saint-François à se présenter pour connaître des moments plus qu'enrichissants.

En relation étroite avec les comités établis et les citoyens, certains projets ont pris forme pendant mon demi-mandat et d'autres sont à encore à venir. Des réalisations parfois simples qui nous propulsent au goût du jour comme un nouveau site web, l'instauration de la communication par voie de réseaux sociaux ou d'autres projets plus complexes qui modifieront le décor de notre municipalité et sa convivialité soit l'installation des enseignes Bienvenue/Au revoir et la nouvelle patinoire.

Merci à la talentueuse équipe de conseillers déjà en place de m'avoir intégré et accepté malgré mon jeune âge! Bonne retraite bien méritée à M. Auguste Boulet et M. Yves Laflamme et au nom des citoyens, merci pour toutes ces années aux services de votre communauté.

Le 3 novembre prochain, faites un choix éclairé.

**Jonathan Gendron, conseiller**

# Une gestion efficace en complicité avec les différents comités

Voilà déjà 4 années que vous nous avez portés au pouvoir (2 années pour certains d'entre-nous). Considérant qu'un mandat se juge sur les résultats obtenus, voici un résumé de ces dernières années passées à votre service.

En début de mandat, nous avons connu des défis d'ordre humain. Certains dossiers et projets ont créé de la dissension au sein du conseil et de la population. Quoique les relations humaines aient toujours un caractère sensible, nous avons décidé d'affronter ces difficultés et n'avons jamais abandonné. C'est avec un travail d'équipe, de la communication et de la concertation que nous avons surpassé ces épreuves pour en venir à une harmonie et une grande unité au sein du conseil. Depuis, nous nous sommes concentrés à gérer efficacement la paroisse en complicité avec les différents comités. Nous vous présentons, avec le sentiment du devoir accompli et beaucoup de fierté, certaines de nos réalisations :

- Aménagement du Parc Morigeau.
- Redressement des opérations de voirie et du garage municipal. L'amélioration de ces procédures a généré des économies de plus de 200 000\$ annuellement tout en augmentant le service direct au citoyen.
- Instauration du ramassage de la neige de nuit dans le village pour la sécurité de tous.
- Amélioration du réseau routier et ajout de 1,8 km de piste cyclable sur le Rang du Nord.
- Rénovation complète d'infrastructures municipales (piscine, cabanes des loisirs par des bénévoles).
- Mise en place d'une stratégie de communication (logo, nouveau site web, lettrages divers).
- Continuité du développement résidentiel et vente de 13 terrains.
- Stimulation de la vie citoyenne grâce à des activités telles que La petite Séduction, La Tire de Tracteurs, Le Canton 600, La Fête de la Pêche, et plusieurs autres.
- Consultation auprès de la population pour identifier les attentes.
- Projet d'une nouvelle patinoire dont 76 000\$ seront financés par une subvention fédérale.

Finalement, une des réalisations dont nous sommes le plus fier est, sans contredit, d'avoir pu investir et animer notre milieu avec un GEL de taxes ces 3 dernières années et avec un surplus budgétaire intéressant.

Si nous vous présentons ces éléments, c'est que bientôt vous serez appelés aux urnes pour les élections municipales. Plusieurs d'entre nous ont le désir de continuer à vous servir comme conseillers et maire, toujours avec le souci du travail d'équipe et d'harmonie.

Dans un premier temps, nous désirons remercier sincèrement M. Yves Laflamme (maire), M. Auguste Boulet et M. Jonathan Gendron qui ne solliciteront pas de nouveau mandat. Les deux premiers pour des raisons de retraite bien méritée et pour Jonathan, prendre le temps de remplir ses responsabilités de nouveau papa.

Les rôles de maire et de conseillers sont des plus importants pour une municipalité et tous ses résidents. Les défis



de saine gestion, d'administration et de gouvernance publiques sont plus que présents. Les responsabilités qui nous sont confiées sont grandes et nous en sommes conscients.

Saint-François a de nombreux défis et projets au cours des prochaines années, entre autres :

- Amélioration des infrastructures des loisirs qui serviront à toutes les tranches d'âge.
- Travaux importants de pavage sur le réseau routier.
- Favoriser le développement résidentiel et augmenter l'arrivée de nouvelles familles.
- Maintenir notre école primaire en service.
- Terminer les infrastructures des rues 3 et 4 du nouveau développement résidentiel.
- Changement des affiches de nom de rue qui sont plus que désuètes.
- Aménagement de sentiers pour les piétons et les bicyclettes en accord avec les attentes de plusieurs citoyens.
- Implication des citoyens dans la vie municipale et soutien à l'action bénévole.
- Gestion des coûts et des opérations de la voirie et du garage municipal et bien d'autres...

Au cours des dernières années, nous avons appris à nous connaître et à travailler en équipe. La complicité entre les membres du conseil et les citoyens est un des éléments importants. Ceci permet de rendre à terme des projets et rendre le milieu vivant et agréable. Nous sommes fiers de notre municipalité et aussi de vous représenter. Nous avons le goût et l'intérêt de vous servir pour un autre mandat et nous nous engageons à y mettre tous nos efforts. C'est pourquoi nous sollicitons votre appui pour continuer notre travail en respect de vos attentes et avec votre complicité.

À noter qu'il y a présentement de belles opportunités pour toute personne qui a le goût de s'investir et de s'impliquer au sein du conseil municipal. Nous serons heureux de compléter notre équipe avec des personnes qui ont fondamentalement Saint-François dans les tripes. Ainsi, si vous avez à cœur le développement de la municipalité, si vous avez de l'intérêt à participer à la vie sociale de la communauté, si vous êtes dynamique, si vous avez le goût de servir vos concitoyens et que vous désirez travailler en équipe, nous vous invitons à déposer votre candidature et à nous joindre.

Merci pour votre confiance et votre support.

**L'équipe d'élus de Saint François**

Frédéric Jean:

## Je me présente



Chers amis et concitoyens de Saint-François, je me permets de vous écrire aujourd'hui afin de me présenter. J'ai 39 ans et je réside à Saint-François, dans le secteur Morigeau, depuis mes premiers jours.

En plus d'être natif de notre municipalité, j'y suis très attaché. En fait, j'y demeure, j'y travaille et je m'y implique depuis longtemps. Voici un bref résumé de mes expériences:

- \* Actionnaire et président des Emballages LM inc. depuis 21 ans (25 emplois à temps plein).
- \* Administrateur et responsable du programme Stratégie Jeunesse du Centre d'Aide aux Entreprises de Montmagny-L'Islet depuis 10 ans.
- \* Propriétaire et exploitant d'une entreprise agricole de grandes cultures depuis 5 ans.
- \* Pompier volontaire et premier répondant à Saint-François pendant 9 ans.
- \* Membre et ancien président du Club Optimiste de Montmagny depuis 15 ans.
- \* Administrateur des Loisirs de Saint-François pendant 2 ans.
- \* Conseiller municipal responsable des travaux publics à Saint-François depuis 2010.

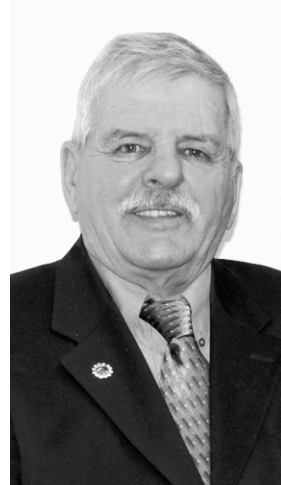
Il y aura bientôt des élections municipales où vous aurez à choisir ceux qui vous représenteront et assureront la gestion de la municipalité. Je me présente donc à nouveau à titre de conseiller municipal.

En 2010, je me suis joint au conseil municipal motivé par le goût de changement et de m'investir dans notre milieu suite à toute la dissension et la désinformation qui entourait le projet de parc pour les jeunes de Morigeau.

Depuis, j'ai eu l'occasion de me joindre au conseil municipal et nous avons su ensemble relever de grands défis afin d'améliorer notre gouvernance et notre gestion. Aujourd'hui, je suis fier de ce que nous avons accompli ensemble, mais il reste encore beaucoup de travail à faire. C'est pourquoi, je suis toujours motivé et que j'ai le goût de continuer à m'impliquer au sein de notre municipalité.

Poste conseiller no 1

## Fernand Bélanger: un candidat engagé et respectueux



Bonjour,

Je me présente, Fernand Bélanger, conseiller au poste no 1 à la municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud. C'est avec plaisir et enthousiasme que je sollicite votre appui à la prochaine élection qui comme vous le savez, se tiendra en novembre prochain. Après avoir rempli un premier mandat, je me sens d'attaque pour en compléter un deuxième. Beaucoup de tâches restent à réaliser et avec mon ex-

périence acquise, je continuerai avec fierté à vous représenter pour le mieux-être de nos aînés (es) et notre belle jeunesse. Merci à l'avance pour la confiance que vous me témoignerez au prochain scrutin.

Pour un candidat engagé et respectueux, le 3 novembre prochain, votez Fernand Bélanger. Merci! ☉

---

Je crois que mon expérience en gestion et administration me permettra de bien assurer le rôle de conseiller et de contribuer à ma façon.

Au cours du dernier mandat, nous avons accompli beaucoup de projets, dont le redressement et la réorganisation du garage municipal et de la voirie. Les résultats nous ont permis d'économiser plus de 200 000 \$ annuellement tout en augmentant les services au citoyen.

Selon moi, les enjeux et les défis de Saint-François pour les prochaines années sont de taille et je crois qu'il est important d'avoir une équipe expérimentée, habituée à gérer et très au courant des dossiers pour nous diriger. Je crois être en mesure de bien vous représenter au sein d'une telle équipe, en fait je suis un jeune père, je suis entrepreneur et gestionnaire, je connais les réalités des producteurs agricoles et j'ai à cœur de prendre soin de nos aînés.

Ainsi, le 3 novembre prochain, je sollicite votre appui, car : JE ME PRÉSENTE. ☉

Frédéric Jean



## Rénald Roy sollicite la mairie



Citoyennes et citoyens de Saint-François,

Après avoir participé pendant plus d'une dizaine d'années aux destinées de notre municipalité, j'ai décidé de postuler au poste de maire. Sans prétention, je crois que je peux pour les quatre prochaines années présider la table du Conseil.

J'ai toujours parlé et agi pour le bien de l'ensemble des

citoyens. La bonne santé financière de Saint-François prouve, hors de tout doute, que nous pouvons réaliser beaucoup en contrôlant les dépenses.

L'équipe qui sera en place en novembre prochain devra toujours avoir à l'esprit l'honnêteté, le respect et la volonté de vouloir faire triompher le gros bon sens.

Pour ma part, je crois qu'il y a de belles qualités dans chaque personne et c'est ce trait de caractère que je veux faire ressortir. C'est quand tout le monde sait se rallier qu'on réalise de belles choses.

J'aime cette paroisse et sa population qui m'a accueilli il y a cinquante ans déjà.

Progressons ensemble dans la stabilité et la bonne volonté.

Au plaisir de se rencontrer. ☉

**Rénald Roy, candidat à la mairie**

## Jean-Yves Gosselin : des réalisations concrètes et déterminantes

Le 3 novembre 2013, tous les citoyens des quelque 1100 municipalités québécoises, dont Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, seront appelés à voter pour choisir leur maire et leurs conseillers qui les encadreront. Le dévoilement à répétition de scandales sur la gestion des fonds publics a remis en lumière l'importance de la fonction municipale. Malheureusement à parler de faits localisés, l'humain de par sa nature est porté à généraliser. Ces actes auront, je l'espère, l'effet positif de responsabiliser davantage les citoyens à s'empresser à se rendre aux urnes en plus grand nombre.

Pour cela il faut trouver de nouvelles façons de faire, de nouveaux moyens de nous organiser, d'être plus efficaces et surtout plus créatifs. Je n'ai pas trouvé la solution parfaite pour améliorer les conditions de vie et de travail de notre municipalité. Ceci en évitant les collusions, corruption, magouilles, accusations, manigances... Cependant, si nous nous comparons objectivement et sincèrement vous vous rendrez compte que l'on oublie trop souvent que nous sommes gâtés à Saint-François.

Notre municipalité doit composer avec ses propres enjeux. C'est pourquoi les élus municipaux ont désormais à rendre des comptes, plus qu'ils ne faisaient par le passé. Le temps est révolu où les dirigeants locaux pouvaient agir à leur gré. Nous avons adopté un code d'éthique pour élus et employés et s'est ajoutée à cela la loi de l'intégrité dans l'attribution des contrats publics qui vient de baliser davantage nos pratiques. Les élus n'occupent plus seulement une chaise, ils ont tous différents dossiers qui accaparent de plus en plus de temps et de doigté. De plus, notre créateur «l'État» nous oblige à des résultats de surplus ou d'excédent.

Les résultats des dernières années ont été obtenus en utilisant toutes les forces de chacun des élus et non en jouant sur leurs faiblesses. C'est seulement à ce moment que l'on de-

vient une équipe gagnante. Le désir de chacun des élus était d'agir avec plus de rigueur et patience pour venir à bout des obstacles, de rajouter de la vie à nos années et ne pas créer de problèmes aux futurs élus. Ma philosophie est: ce qui pressait, on l'a fait, l'impossible on est en train de le faire, pour les miracles on vous demande 24 heures. Je crois avoir assez d'expérience pour vous prouver que la force d'une équipe est d'avoir des gens de toutes catégories de travail dont le ton, le son, les mots et la façon de faire y est pour beaucoup dans cette réussite.

Autant d'actions, de petits et de grands succès qui ne visent qu'une chose, faire en sorte que les préoccupations et les attentes de chacun des citoyens trouvent écho et se traduisent en réalisations concrètes et déterminantes pour notre municipalité. C'est dans cette pensée que j'ai encore le plus de goût de présenter ma candidature si vous m'accordez votre confiance.

C'est sur quatre volets que s'articulera mon travail, soit l'identité de Saint-François, l'occupation dynamique de notre territoire, la valorisation du potentiel des Sudfranciscois (es) et le développement durable de notre municipalité. Le changement étant une constante donc je continue de croire qu'il est possible de se moderniser tout en gardant nos racines propres à Saint-François. Merci. ☉

**Jean-Yves Gosselin**



## Élections municipales

# Stevan Chamberland sera candidat indépendant



Chers Sudfrançais et Sudfrançaises

Cette communication a pour but de vous faire part de mon intention de me présenter comme candidat indépendant au poste de conseiller municipal.

Je suis un père de famille de 34 ans établi depuis 3 ans à Saint-François. Mon parcours commence lorsque j'ai décidé de retourner aux études afin de réorienter ma carrière à la suite d'une perte d'emploi.

J'ai donc opté pour un avenir dans le domaine agricole. J'ai dû trimer dur et travailler les fins de semaine chez Garant pour poursuivre l'atteinte de mon rêve. Ce cheminement m'a amené à rencontrer plusieurs jeunes dynamiques de Saint-François qui m'ont présenté la ville et fait en sorte que j'ai adopté notre belle municipalité.


Mon attachement au monde agricole m'aura donc donné l'opportunité de me trouver un emploi comme agronome il y a déjà 7 ans, et ce, pour le bénéfice de la coop Rivière du Sud. Depuis les deux dernières années, ma carrière a évolué vers un poste de gérant de territoire pour 3 coopératives de la région, là où j'ai pu perfectionner mes talents de gestionnaire.


Travailler sous pression, établir des budgets et gérer des ressources humaines font partie de mon travail quotidien. En plus de me permettre de m'épanouir, ce défi rejoint totalement les valeurs qui me tiennent à cœur : la coopération, l'intégrité, l'équité, le sens des responsabilités et la solidarité, valeurs qui seront le point de départ de mon travail pour vous chers concitoyens et concitoyennes. Mon dynamisme et mon sens de la justice seront mes guides dans l'atteinte d'un budget équilibré, sans déficit tout en favorisant le développement de notre belle municipalité.

Je me présente souvent aux réunions publiques du conseil municipal et je connais plusieurs dossiers et projets en cours et futurs. Attirer de nouvelles familles et rendre attrayant la vie à Saint-François, voilà un de mes objectifs. À mon point de vue, le développement de notre municipalité passe nécessairement par l'apport de notre jeunesse, ce qui s'avère une richesse indéniable pour l'épanouissement de notre ville. Ouvert d'esprit et perspicace, je suis prêt à travailler avec l'équipe que vous porterez au pouvoir où je serais certainement utile.

Je sollicite ici votre confiance le 3 novembre prochain afin qu'ensemble, nous mettions de l'avant des projets novateurs pour le plus grand bénéfice de tous et toutes. ☺

**Stevan Chamberland agr.**



  
**Norbert Morin**  
Député Côte-du-Sud  
418 234-1893  
1 866 774-1893  
nmorin-cds@assnat.qc.ca

*Lucie Lachance*  
**NOTAIRE & CONSEILLÈRE JURIDIQUE**

88, chemin des Prairies Ouest  
St-François-de-la-Rivière-du-Sud  
GOR 3A0

**Téléphone : 418 259-1300**  
Télec. : 418 259-2101  
Llachance@notarius.net



  
EMBALLAGES  
**LM**  
PACKAGING

Emballages de protection spécialisés  
Produits de carton ondulé  
Petites et grandes quantités  
WWW.EMBALLAGESLM.COM



25, rue de l'Étang  
Saint-François, Québec  
Canada, GOR 3A0

T • 1 866 259-7710  
F • 1 866 259-0909  
service@emballageslm.com

## L'équipe du changement : réaliser les changements qui s'imposent

Au sein de cette équipe complètement renouvelée, chaque membre apportera sa contribution dans son domaine de compétence, et ce, afin de concrétiser des projets qui répondront à vos attentes. Nous avons la ferme intention de gagner votre confiance et d'effectuer les actions nécessaires pour réaliser les changements qui s'imposent, et ce, de la façon qui s'impose. Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud doit devenir une municipalité offrant des services de choix où il fera bon s'établir et vivre pleinement au quotidien.

J'exercerai un leadership efficace pour assurer la motivation de cette nouvelle équipe et tout ça, en appliquant la règle d'or : le respect. Mon principe de base est bien simple «agir avec les autres de la même façon qu'on souhaiterait que l'on agisse avec nous». Dans cette optique, le climat de travail sera des plus propices et nous trouverons plaisir à y être engagés et dévoués.

Tous les membres de mon équipe et moi-même sommes impliqués socialement et bénévolement au sein de diverses organisations, ce qui nous permet d'être en contact avec la «vraie vie», de constater les lacunes et ainsi de mieux comprendre vos frustrations et vos préoccupations. J'ai multiplié les efforts afin de vous présenter des candidats qui évoluent non seulement dans tous les secteurs d'activités, mais plus particulièrement, dans tous les secteurs de notre municipalité. Plus de 100 personnes ont été rencontrées jusqu'à maintenant, mais malheureusement, les gens semblent hésitants à relever ce défi, souvent même désintéressés après avoir vécu de



mauvaises expériences.

Confronté à cette situation, c'est maintenant le moment idéal pour que Saint-François-de-la-Rivière-du-sud devienne une seule grande famille peu importe si l'on vit dans le secteur «du Canton», du «rang du Sud», des Prairies ou du Village. Nous sommes tous des Sudfrancois et croyez-moi, nous avons à cœur vos intérêts. Travaillons ensemble et unissons nos énergies afin de réaliser ce qui pour le moment semble irréalisable !

Je vous donne rendez-vous en novembre prochain lors de la prochaine parution du journal l'Écho. Surveillez également votre courrier, notre plan d'action sera bientôt dévoilé !

**Équipe du changement**  
**Mario Marcoux**

## Élections municipales sur le Web

Vous désirez faire partie de l'équipe de conseiller municipal de Saint-François? Nous vous offrons gratuitement la possibilité d'afficher votre candidature et un mot de présentation sur le site de la Municipalité de Saint-François. Envoyez votre texte et photo à [info@stfrancois.ca](mailto:info@stfrancois.ca) pour vous faire connaître. Le tout sera affiché en octobre.

**Source: Jonathan Gendron**  
**Conseiller municipal**

*Nous avons  
ce qu'il vous faut...  
une équipe !*

**LEMIEUX PARENT THÉBERGE**  
AVOCATS S.N.

TÉL.: 418 248-3114 - FAX : 418 248-2945

Me Jean-Alain Lemieux

Me Michelle-Chantal Bouffard

Me Annie-Pier Labrie

Me Pier-Olivier Fradette

Me Jérôme Théberge

## Opinion

# Des changements au sein du conseil municipal s'imposent

Des élections municipales auront lieu au mois de novembre. J'assiste à toutes les réunions et je déplore le manque de transparence et d'informations des dernières années.

À deux reprises, j'ai dû faire appel à l'Accès à l'Information pour obtenir des renseignements qui doivent être publics. Dans ces deux cas, les refus du conseil municipal à me donner les documents exigés ont engendré des coûts de 1 400\$ en frais d'avocat.

Ce même conseil a annulé un contrat entre Telus et la municipalité soi-disant pour faire des économies et a dû défrayer des coûts supplémentaires en pénalité pour bris de contrat.

Le conseil prend des décisions très onéreuses sans consulter la population et sans tenir compte de leur besoin.

### Exemple

Une patinoire permanente a été installée au Centre des Loisirs alors que la municipalité paie plus de 27 000 \$ par année à la Ville de Montmagny pour différents sports.

La pétition contre l'achat du presbytère qui a été signée par 67% des propriétaires est restée lettre morte. Actuellement, des démarches ont été entreprises par la municipalité afin de reprendre possession de la «Route de l'église». Pour combien de cyclistes? Ceux-ci devront-ils traverser la rivière à la nage?

Je trouve désolant que l'intérêt des payeurs de taxes passe après les intérêts personnels de quelques individus. Un conseil municipal doit être transparent, favoriser les entreprises d'ici dans l'attribution des contrats. Il faut faire preuve de discernement! Ces entreprises paient des taxes chez nous. C'est bien beau un code d'éthique signé par nos élus, mais le mettre en pratique c'est un autre défi!

Allez voter, vous pouvez faire la différence pour les décisions à venir et chaque vote est important!

**Marie-Claire L. Gendron**  
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud



Guilde des représentants des ventes  
Volkswagen Canada

**Jacques Dumont**

Rinfret Volkswagen  
5355, boul. Rive-Sud  
Lévis, QC G6V 4Z3  
**418-833-2133**  
418-833-6658  
jacquesvw@qc.aira.com

**Service de réparation**



**Jean Proulx**

- ✦ Location de tracteur
- ✦ Réparation et soudure de machinerie agricole
- ✦ Unité mobile
- ✦ Déneigement

1125, rang Coteau Sud  
St-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud  
G0R 4B0  
Tél./Fax : 418 248-4186  
Cell. : 418 291-1159

**Weed Man®**

**ENTRETIEN DE PELOUSES**  
ESTIMATION GRATUITE

715, boul. Taché Ouest  
Montmagny (Québec) G5V 3R8  
Tél. : **418 248-7970**  
Sans frais : 1 800 463-4877

**PHILIAS  
BLAIS & FILS  
INC.**  
www.philiasblais.com  
R.B.Q. : 8264-0913-12

- EXCAVATION
- TERRASSEMENT
- DÉNEIGEMENT
- TRANSPORT
- ÉPANDAGE

Installation septique

Tél.: **418-259-7841**  
Prop.: Jacques Blais

218, Rivière-du-Sud, Saint-François, Montmagny, Québec G0R 3A0

**Récupération**

**JB**

218, Rivière-du-Sud,  
Saint-François de la Rivière-du-Sud (Québec)  
G0R 3A0  
Jacques Blais, Propriétaire

Tél.: **418-259-7841**

**Location de mini-conteneurs**  
10, 15 et 20 verges



# Avancement des travaux de stabilisation des chevrons et de remplacement de la tôle de la toiture de l'église

Depuis déjà un certain temps, vous avez sans doute constaté la présence d'échafauds sur le côté Sud et sur le côté Nord de l'église, de même qu'un certain va-et-vient de certains intervenants et travailleurs. Même si, en apparence, vous ne voyez pas de façon concrète l'avancement des travaux, le projet va bon train. Les travaux en cours ont pour but de stabiliser les chevrons de la toiture afin d'arrêter l'écartement des murs Nord et Sud. À cet effet, l'entrepreneur est en train de modifier le bas des chevrons pour recevoir les pièces en métal présentement en cours de fabrication, incluant 6 tirants (tiges) en acier qui seront visibles à l'intérieur de l'église. Ceci est un choix administratif obligé et non un choix esthétique dont l'estimé était quatre fois plus dispendieux. L'installation de ces tirants est prévue pour le début octobre 2013. Le début des travaux de remplacement de la tôle de la toiture est prévu commencer fin septembre, donc un peu avant l'installation des pièces de stabilisation des chevrons.

Les travaux 2013, soit la Phase: stabilisation des chevrons,



Photo 1

remplacement de la tôle de la toiture de la nef de l'église, ajout de ventilation du grenier et mise aux normes des paratonnerres seront terminés avant l'hiver 2013.

Nous vous tiendrons au courant de l'avancement des travaux en cours, dans un prochain numéro de l'Écho. ☉



Photo 2

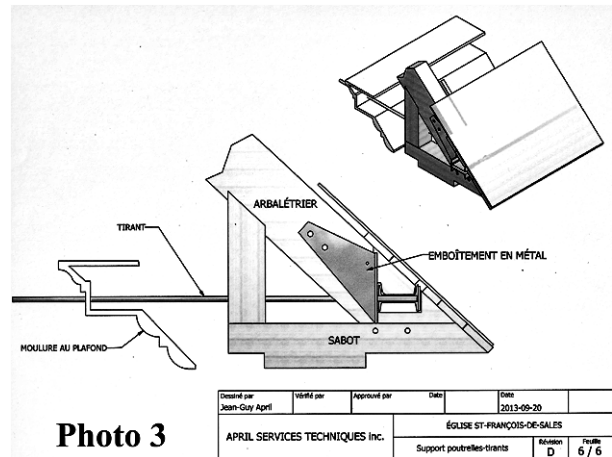


Photo 3

## Photos

- 1- Infiltration d'eau dans le grenier
- 2- Ouverture du bas de la toiture
- 3- DESSIN TECHNIQUE: Emboîtement en métal.



*Vous êtes les bienvenus*

Menus du jour  
Commandes pour emporter  
Réservation jusqu'à 50 personnes  
Restaurant: 259-7704



Bière froide  
Café  
Essence

Dépanneur: 259-7515

**Ouvert de 6 h à 23 h**

# Désignation d'un délégué, homme, femme ou couple, pour la paroisse Saint-François

L'activité pastorale est en pleine évolution. La vie de nos paroisses dépend de ce que nous allons savoir mettre en place pour l'animation de la vie chrétienne. C'est ensemble que nous avons le plus de chances de garder nos paroisses vivantes.

Un bon moyen d'y parvenir est la structuration de notre Unité pastorale de Montmagny-Nord. Notre objectif est de mettre sur pied une table de concertation réunissant des représentants ou délégués de chacune des paroisses. Le délégué ou la déléguée (ou un couple) est une personne dont le rôle sera de faire le lien entre les paroissiens et les membres de l'équipe pastorale pour toutes les questions relevant de la vie paroissiale.

Cette personne (ou ce couple), désignée comme «déléguée de la paroisse» agira comme personne-référence pour les paroissiens et paroissiennes et comme chef d'équipe auprès des responsables (ceux qu'on appelle aussi des coordonnateurs), des activités paroissiales (prière et célébration; formation à la vie chrétienne des jeunes et des adultes; fraternité et engagement), et saura

diriger les demandeurs de services vers l'organisme ou la personne capable de satisfaire leurs besoins. Cette table de concertation, nous l'appellerons «Conseil de l'Unité Pastorale» (CUP).

La durée du mandat du délégué sera de trois ans, renouvelable deux fois. Votre équipe pastorale compte sur votre aide pour que chacune de nos paroisses ait bientôt son «délégué de la paroisse», personne ou couple.


Pour désigner le délégué de la paroisse, nous placerons dans les bancs de l'église des coupons sur lesquels vous pourrez inscrire le nom des personnes qui, d'après vous, apparaissent aptes à remplir de rôle. Des boîtes seront prévues pour recueillir les suggestions. Je rencontrerai ensuite ces personnes pour donner suite au projet. Nous vous remercions de l'intérêt que vous portez à la vie de votre paroisse. ☺


Source: Michel Talbot, curé

# DOJOS D'ARTS MARTIAUX

**Karaté, Jiu Jitsu, Kick-Boxing, Cardio-Kick, Mini-Ninja**

INSTRUCTEURS D'EXPÉRIENCE - ENSEIGNEMENT ET ENCADREMENT PROFESSIONNELS  
DISCIPLINE - RESPECT - CONCENTRATION - CONFIANCE EN SOI - PERSÉVÉRANCE - AUTONOMIE





Sensei Emmanuelle Normandeau  
Sensei Bruno Vachon  
268, rue Principale, St-Gervais  
8, boul. Blais, Berthier-sur-Mer

D O J O S T - G E R V A I S				
LUNDI	KARATÉ - Débutants Enfants- Adultes 18h00-18h45	KARATÉ - Intermédiaires Enfants-Adultes 18h50-19h35	JIU JITSU - Adultes 19h40-20h25	KICK-BOXING Tout niveau 20h30-21h15
JEUDI	KARATÉ - Débutants Enfants- Adultes 18h00-18h45	KARATÉ - Intermédiaires Enfants-Adultes 18h50-19h35	JIU JITSU - Adultes 19h40-20h25	KICK-BOXING Tout niveau 20h30-21h15
SAMEDI 14 sept au 14 déc 2013	MINI-NINJA - 4-5 ans 9h00-9h30	CARDIO-KICK JUNIOR 9h45-10h15	CARDIO-KICK - Adultes 9h45-10h15	SEMI-PRIVÉ - KARATÉ À partir de 10h30

D O J O B E R T H I E R - S U R - M E R				
MERCREDI	KARATÉ - Débutants Enfants- Adultes 18h00-18h45	KARATÉ - Intermédiaires Enfants-Adultes 18h50-19h35	JIU JITSU - Adultes 19h40-20h25	KICK-BOXING Tout niveau 20h30-21h15
VENREDI	KARATÉ - Débutants Enfants- Adultes 18h00-18h45	KARATÉ - Intermédiaires Enfants-Adultes 18h50-19h35	JIU JITSU - Adultes 19h40-20h25	KICK-BOXING Tout niveau 20h30-21h15
SAMEDI 14 sept au 14 déc 2013	MINI-NINJA - 4-5 ans 9h00-9h30	CARDIO-KICK JUNIOR 9h45-10h15	CARDIO-KICK - Adultes 9h45-10h15	

## INFO 418-931-8299 - INSCRIPTIONS EN TOUT TEMPS

## La chronique du pompier

# Semaine de prévention des incendies

✍ par Jacques Théberge, directeur incendie  
Saint-François et Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud

La semaine de prévention des incendies au Québec se tiendra du 6 au 12 octobre sous le thème «Si-tôt averti Sitôt sorti». On vous invite à augmenter vos chances de sortir sain et sauf d'un incendie, en appliquant la formule suivante: Vérifier vos avertisseurs de fumée, préparer votre plan d'évacuation et exercer le par une sortie tous en respectant le lieux de rassemblement.



Dans le pire des scénarios, vous avez moins de 3 minutes pour sortir d'une maison en flammes. En effet, la fumée peut envahir aussi rapidement votre demeure. Cela comprend le temps que l'avertisseur de fumée détecte la fumée, sonne et vous réveille. Il ne vous reste plus beaucoup de temps pour évacuer.

### Brunch

N'oubliez pas qu'à l'occasion de la semaine de prévention des incendies votre Service incendie organise un brunch le 13 octobre 2013 à 10 heures afin de fraterniser avec vos pompiers et premiers répondants et ce dans le but de répondre à vos interrogations en matière de sécurité.

Les cartes sont en vente en quantité limitée par les Pompiers et Premiers Répondants.

Nous souhaitons la bienvenue à tous ! ☺

## La Société Saint-Jean-Baptiste recherche

Nous sommes à la recherche d'une personne qui pourrait s'occuper de la Saint-Jean-Baptiste. Depuis le départ de Mme Pierrette Roy, il n'y a plus de représentant à Saint-François. Très peu de temps à consacrer. S.V.P entrez en communication avec Mme Claire Lévesque au 418 259-7365. Merci à l'avance. ☺

## Le CLD de la MRC de Montmagny, complice de votre réussite!

Faites comme les propriétaires du  
centre de conditionnement physique  
VO2GYM de Montmagny et consultez  
les professionnels de votre CLD!



Kathleen Bédard, Jean-François Noël,  
Jean-Jacques Gamache et Isabelle Robin

« En plus de nous accompagner dans nos démarches et de nous fournir de judicieux conseils, les professionnels du CLD nous ont permis d'avoir accès à des programmes financiers, dont une subvention de 10 000 \$, pour réaliser notre projet. Je ne croyais pas que cet organisme pouvait nous aider autant! »  
- Kathleen Bédard

*Vous avez un projet d'affaires en tête?  
Contactez le CLD de la MRC de Montmagny!*

**Programmes d'aide financière disponibles!**



6, rue St-Jean-Baptiste Est  
Bureau 6, Montmagny  
418 248-5984 • [www.cldmontmagny.com](http://www.cldmontmagny.com)



par Diane Labarre

Pour la rejoindre : bec-et-plumes@hotmail.com

## Faire chambre commune

L'heure du crépuscule approche à grands pas. Soudainement, vous voyez des dizaines, puis des centaines, voir des milliers d'oiseaux noirs s'assembler en un groupe compact. Ne vous inquiétez point! Il ne s'agit pas ici de la concrétisation du célèbre film de Hitchcock, *Les Oiseaux*, mais plutôt d'un phénomène des plus intéressants à regarder.



Notre vedette du mois: un Étourneau sansonnet.

Vous avez la chance d'être témoin de la formation d'un dortoir. En automne et en hiver, dans les zones d'hivernage, plusieurs espèces d'oiseaux s'assemblent en bandes immenses lorsque vient le temps de dormir. Au Québec, ce comportement s'observe principalement chez les «oiseaux noirs»: quiscales, carouges, vachers, étourneaux, corneilles...

En fin de journée, le passage régulier d'oiseaux dans une même direction indique la formation d'un dortoir. La nuit terminée, les oiseaux vont s'éparpiller à nouveau durant la journée pour s'alimenter.

Mais pourquoi faire chambre commune ainsi? La vie de groupe a ses avantages. Il y a plus de paires d'yeux pour repérer les prédateurs. Le vent est frisquet? Les corps collés les uns aux autres se transmettent la précieuse chaleur et évitent ainsi le gaspillage d'énergie.

Outre les corvidés et les ictéridés, d'autres familles d'oiseaux le font aussi. Nos hirondelles s'assemblent par milliers à la fin de l'été. C'est là le bon temps pour vous pratiquer à les reconnaître! Les marais sont souvent choisis par les hirondelles comme lieux de rencontre. Les insectes y sont plus nombreux grâce à la chaleur dégagée par l'eau.

Pour moi, le long défilé des corneilles dans le ciel est le signe inévitable que l'été achève. Invariablement, un petit pincement au cœur se fait sentir! Vous avez déjà observé un dortoir d'oiseaux? Bien chanceux que vous êtes! Au plaisir! ☺



**François Lapointe**  
Député  
Comté de Montmagny-L'Islet  
Kamouraska-Rivière-du-Loup

114, avenue de la Gare  
Montmagny (QC) G5V 2T3  
418-248-1211  
Francois.Lapointe@parl.gc.ca

## Autobus L.S.B.C. inc.

10, chemin des Prairies Est  
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud  
(Québec) G0R 3A0  
Tél. et fax: 418 259-7140  
autobuslsbc@videotron.ca










**Alain Laliberté**  
Tél. : 418 **884-3407**  
Télééc. : 418 884-2404  
lalimec.inc@videotron.ca

358, Montée de la Station, Saint-Vallier de Bellechasse (Québec) Canada G0R 4J0



# Boulet

Encans Boulet inc.

**Alfred Boulet**  
564, chemin Rivière-Sud  
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud  
(Québec) G0R 3A0

Tél.: (418) 259-7086  
Fax: (418) 259-2610  
www.encansboulet.com

Achat et vente de ferme



# Les Fermières présentent leur programmation

C'est sous le thème «*Les C.F.Q. un bouquet de connaissances toujours florissant*» que le Cercle de fermières de Saint-François dévoile sa programmation 2013-2014.

## Novembre 2013

Le mardi 12 novembre à 13h30

Invité(e) en rapport avec les comités;

Souignons la Saint-Catherine, Goûter.

## Décembre 2013

Le mardi 10 décembre à 11h30

Dîner de Noël au restaurant;

Échange de cadeaux : montant d'environ 8 à 10\$

## Janvier 2014

Le mardi 14 janvier à 13h30

Fête des Rois, démonstration d'artisanat

## Février 2014

Le mardi 11 février à 13h30

Dégustation : punch, fromage et fruit;

Souignons la Saint-Valentin;

Adoption des comptes-rendus des comités;

Travaux au choix en rapport avec la Saint-Valentin.

## Mars 2014

Le mardi 11 mars à 13h30

Invité(e) travaux inter-cercle;

Goûter : trempette de légumes.

## Avril 2014

Le mardi 8 avril à 13h30

Résumé du C.A.L. de mars 2014

Goûter à saveur d'érable.

## Réunion d'octobre des Fermières

La réunion du Cercle de fermières aura lieu le mardi 8 octobre à 13h30 au local habituel. Invitée au programme et tirage de conserves au profit de la Fondation OLO.

Bienvenue à toutes.

Source : Cercle de fermières de Saint-François

## Mai 2014

Le mardi 6 mai à 13h30

Exposition locale avec vente d'artisanat;

Invité(e) à déterminer;

Perception de l'abonnement;

Congrès régional le jeudi 8 mai 2014 à Saint-Paul.

## Juin 2014

Le mardi 10 juin à 13h30

Perception de l'abonnement et élection;

Échange de plantes;

Suggestion pour les invités de l'année suivante;

Goûter. ☺

Source : Cercle de fermières de Saint-François

**Jumelé  
À VENDRE**

5<sup>e</sup> rue Ouest  
Saint-François



- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

R. B. Q. 8110-0398-16

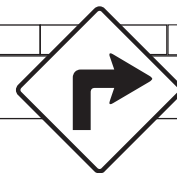
André Blais, entrepreneur général  
300, boul. Blais Ouest • Berthier-sur-Mer



**ABA  
CONSTRUCTION**

Construction & Rénovation

**418 259-7440**  
téléc. **418 259-7477**



# Le Bal des Six Trouilles Citrouilles

par Jean Dominique Rousseau

## AVERTISSEMENT

*Ce texte de fiction contient des grincements de dents. La supervision d'un dentiste est fortement conseillée et hautement suggérée. Toute ressemblance avec quelqu'un d'inconnu est le fruit du hasard, qui pousse selon la probabilité de la coïncidence dans l'éventualité de la vraisemblance avec quelqu'un de connu. Être connu ou reconnu voilà la question?*

Les douze coups de minuit retentissaient assez bizarrement un coup de plus comme un treize à la douzaine et le train-train roulait sur ses funérailles sans crier gare devant le désarroi de Pique, le majordome du manoir blanc, ce lieu mystique où se tiendra le très ~~honorifique~~ **horrifique** Bal des Citrouilles.

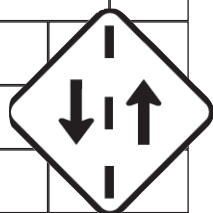
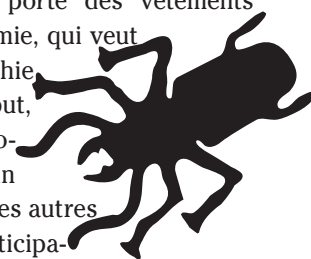
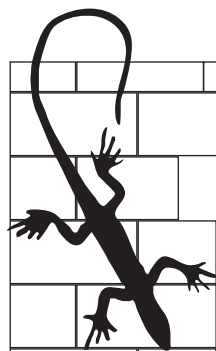
Une envolée symbolique de chauve-souris sur de la musique d'outre-tombe ouvrira les lugubres festivités. Sur le bord de la falaise, un défilé haut en couleurs verra disparaître une suite illogique de personnages hideux. On a juste a pensé au Bonhomme Sept heures Bone Setter, qui à cette heure tardive fait des heures supplémentaires. Puis à Monsieur Patate, qui s'effrite comme un mur sous les murmures de la foule, qui s'est massée pour chasser la douleur de la perte d'un hêtre cher, qu'un petit comique a pris pour fabriquer sa planche de salut afin de dire bonjour à tous ceux et celles, qui ont une mauvaise journée. Un groupe au loin approche, on peut apercevoir un cyclope pour qui la loi du Talion avec son principe d'œil pour œil ne fait que des aveugles. Un camion allégorique représentant une salle d'opération passe en

nous laissant entrevoir une collection de pots de formol dont ceux avec la langue de Molière et le cœur du Frère André, qui procurent de beaux grands plaisirs au Docteur Jekyll. Une fanfare de zombies joue des airs climatisés à la flûte à champagne et le loup-garou se cherche encore un parking. Hannibal Lecter déguisé en berger oblige le silence des agneaux et Freddy Krueger porte des vêtements

griffés ce qui exacerbe la momie mommie, qui veut se faire appeler maman. Une chorégraphie des cannibales de la tribu sans attribut, qui cauchemarde dans la voie gastronomique de l'art de manger son prochain au quotidien sous le thème que la vie des autres nous donne l'illusion de vivre. La participation du laissé-pour-compte, le Comte Dracula de Transylvanie est commandité par la clinique de sang, qui vous demande d'offrir vos plaies au saigneur. Satan s'attend à une ovation monstre, on m'a laissé entendre que ce serait l'enfer les feux d'artifice. Les sorcières d'Eastwick assureront le volet aérien, une sorte de ballet sur balai. On recherche toujours l'homme invisible. La parade annonce un succès bœuf malgré quelques vacheries à cause du veau d'or.

Une matinée de clôture barbelée donnera du piquant à la remise des prix, qui se tiendra comme toujours devant le débarras verrouillé du cimetière abandonné par les morts-vivants. Par la même occasion, un banquet (une ripaille pour ceux qui ont du foin \$\$\$) comportant plusieurs services funéraires dont un, chanter sur écran géant par Elvis et Janis via satellite d'une île perdue dans le cosmos, un must spatial entre l'horreur normale et l'horreur avancée de l'est pour le grand dévoilement des récipients d'air récipiendaires des distinctions.

La coupe **Monsantombe** pour le plus beau costume de fruits ou de légumes, va à Tom Matte, un prête-nom qui dit toujours oui au cartel des OGM (Organisme Génétiquement Modifié) mieux connu sous le sobriquet des aliments Frankenstein.



Depuis que le monde est monde, les fermiers pouvaient choisir leurs semences sans se soucier d'être poursuivis pour atteinte aux droits de la propriété intellectuelle. En brevetant nos fruits et légumes, le consortium de l'agrochimie force nos agriculteurs à verser des redevances exorbitantes et devient ainsi le fossoyeur de notre chaîne alimentaire en monopolisant l'appropriation de la nourriture (bio piraterie). Vade retro Monsanto!

La coupe **Harpeur** pour le plus beau costume, va à la Taxe Déguisée, qui avec ses mains difformes, l'une trop courte pour donner et l'autre trop longue qui prend tout.

La coupe **Mohawk** à nous faire dresser les cheveux sur la tête, va à Albert Ration pour toutes les aberrations du fonctionnarisme, qui protège mieux le coupable que la victime.

La coupe **Qui Déborde** pour l'avancement scientifique, va à Jean Goisse, le camelot de la maison hantée pour sa fameuse équation : Corps + Billard = Corbillard.

La coupe **Nidgligence** pour les nids-de-poule qui donnent la chair de poule car l'hiver a le temps de les boucher avant certaines municipalités, va à Alarie, Sansregret, une firme tellement spécialisée dans les trous qu'elle a des trous de mémoire comme bien des acteurs du scandale des commandes et autres commissions.

La coupe **Net Fret Sec** pour la meilleure invention, va à Gilles Lette, qui a mis sa tête sur le billot en révolutionnant l'art de la coupe avec sa guillotine rotative à six lames avec le protecteur d'embout, qui prévient les éclaboussures, réduit l'usure et rend la coupe près du col plus facile à tous coups cous.

La coupe **À blanc** (faut bien chauffer l'enfer) pour mieux voir les ténèbres va, pour la lière fois à un couple de jumeaux qui sont parfaitement bilingues, les frères Scie et Saw, bien connus pour ci et ça mais surtout pour la tronçonneuse musicale qui agrémente la décapitation d'un corps car lorsqu'on tronçonne le tronc sonne. Et comme dit un grand philosophe, "La liberté enchaînée a besoin d'une scie à chaîne".

La coupe **Bain Kou Don** pour le se-coupe scoop de tout, va à la Plomberie Matte, Ouellet et Boucher pour son tuyau sur la course de cercueil où ça roulait à tombeau ouvert entre les pierres tombales. N.B. Dans le néant au beau milieu de nulle part, on entend le prononcé d'un non-lieu définitif et sans appel sur les paris.

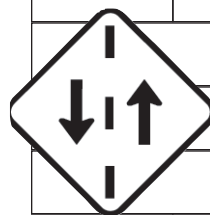
La coupe **Devin** pour l'avenir à venir en passant par le passé trépassé, va à Yvan Duvent, un clairvoyant qui ne l'a pas vu venir à force de changer l'au-delà l'eau de là en vin d'ici, un médium qui transforme les revenants en revenus.

La coupe **Artnak** pour la magie noire d'une fée, va à la Fée Dérale pour l'utilisation diabolique de sa marmite en plongeant les chômeurs dans l'eau chaude.

La coupe des coupes, le Malsain Graal, une sorte de coupe d'hommages dommages pour le copinage, la malversation, la corruption et j'ai nommé la très prisée, la très prestigieuse coupe **Tinami**. Et dans l'enveloppe brune, le nom du gagnant qui cette année va, à ... Flash Info... Édition Spéciale... *Breaking News*... Nous interrompons la présentation des prix pour une nouvelle de dernières minutes. Émoi à Saint-François. Devant une maison invisible du chemin, sur un terrain vague près de la rivière, on a trouvé un bras, une main et un pied. C'est un revenant, qui revenait de Rigaud, qui a fait la macabre découverte. En effet, à côté d'un sac à vidange, gisaient un bras de galerie, une main courante et un pied de céleri.

En ce jour, on devrait tous traîner un psychopathe de lapin pour nous protéger contre la ténébreuse et terrifiante Halloween.

P/S: De nombreux autres prix et trophées furent remis lors du gala hors d'onde ombre. ☉





# La rentrée scolaire 2013

par Raphaël Lamonde et Jérôme Boulet

Lors de la rentrée scolaire, les enseignants nous ont accueillis dans la cour de l'école. Cela nous a permis de retrouver nos amis et de jaser. Puis, nous sommes entrés dans le gymnase. Monsieur Roger a souhaité la bienvenue à tous et il nous a expliqué le thème de l'année « Ensemble, s'engager pour la réussite ». Ensuite, il nous a invités dans sa fusée pour voyager dans l'espace cette année et aller visiter différentes planètes. Il y en a une sportive, une autre mathématique, artistique... Les élèves de maternelle sont venus nous rejoindre vers 10 heures.

Par la suite, nous avons fait une chasse aux lettres. Celle-ci consistait à trouver des lettres cachées dans la cour d'école pour former un mot. Chaque classe formait un mot représentant une valeur essentielle pour la réussite scolaire des élèves. Nous avons trouvé les mots suivants : attitude, confiance, effort, motivation, persévérance et engagement. C'est maintenant reparti pour une autre année.



## Le retour du cheerleading et du football

par Frédérique Simard, Lydia Laliberté et Malick Guimont-Boulet

Encore cette année, les élèves intéressés ont pu s'inscrire au cheerleading et au football. Les pratiques auront lieu les mardis et les jeudis à partir du 17 septembre. Le premier match sera le vendredi 18 octobre à St-Michel. Le second match se déroulera à St-Damien. Cette année, les élèves de 4<sup>e</sup> pourront faire les pratiques et se familiariser avec ce sport. Bonne chance à notre équipe du Noir et Or.

## Entrevue avec madame Maité Yersin

par Joëlle Gagnon et Jeanne Théberge

Ce mois-ci, nous vous présentons notre nouvelle enseignante d'anglais. Elle s'appelle madame Maité Yersin. Elle enseigne depuis 11 ans. Cette année, elle enseigne seulement l'anglais puisque dans les années précédentes, elle enseignait aussi la musique. Elle nous a mentionné qu'avant d'arriver à notre école, elle travaillait au niveau du secondaire. Elle a choisi d'enseigner l'anglais, car elle trouve que cette langue nous permet de voyager. Dans son travail, elle aime voir évoluer les élèves et apprécie tout particulièrement voir les étoiles dans leurs yeux. Dans ses temps libres, elle court, fait du kayak sur le fleuve Saint-Laurent, joue de la flûte traversière, se promène au bord du fleuve, participe à la chorale Halélou et jardine. Elle a un garçon en première année.



Maité aime voyager. D'ailleurs, à 17 ans, elle est partie en Thaïlande faire des activités en anglais pour les enfants. Bonne année scolaire avec nous!

### Le Club Motoneige Bellechasse convoque ses membres

Le Club Motoneige Bellechasse tiendra son assemblée générale annuelle des membres le mercredi le 23 octobre prochain. Cette assemblée se déroulera à son siège social, soit au 772, Montée de la Station à Saint-Vallier à compter de 19h30. Seuls les membres en règle auront le droit de vote. Pour les personnes intéressées à devenir membres du conseil d'administration, vous devez signifier votre intention par écrit à la secrétaire du Club, madame Vickie Gagné, au plus tard le 20 octobre 2013 à l'adresse du siège social : 772 Montée de la Station, Saint-Vallier, Qc, G0R 4J0.

418-248-5622  
418-248-7071



GARAGE 174, 4<sup>e</sup> Rue, Montmagny (Québec) G5V 3L5

FERNAND LANGLOIS ET FILS

Pare-brise

Expert collision automobile

Débosselage • Peinture



GARANTIE NATIONALE



Été ou hiver, en panne électrique assurez-vous de toujours avoir de l'eau.

GHISLAIN VÉZINA

Une génératrice résidentiel pour la pompe est essentiel.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
Industriel - Commercial - Résidentiel

Magasin de matériel électrique

418 234-1360

3, du Bassin Sud, Montmagny • RBQ: 8310-7359-06



Générateurs en stock.

## Nadia Laliberté a vécu une expérience de foi intense

✍ par Nadia Laliberté

Je m'appelle Nadia Laliberté et je suis originaire de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud. En juillet 2013, j'ai participé à la 28<sup>e</sup> Journée Mondiale de la Jeunesse (JMJ) à Rio de Janeiro en présence du Pape François et de trois millions de jeunes venus d'un peu partout à travers le monde.

# PATRIMOINE

WWW.STFRANCOIS.CA



Lorsque l'on rencontre autant de jeunes, venus parfois de si loin, c'est impossible de ne pas croire en Dieu! Surtout à travers l'amour qui se dégage de ces jeunes, de leurs accolades, de leurs sourires et des moments chaleureux et fraternels passés avec

eux! J'ai rencontré des jeunes de l'Indonésie qui ont fait trente heures de vol pour venir à cette JMJ du Brésil! À la suite de cette expérience de foi et d'amour, j'aimerais exprimer que ma foi en Dieu a toujours été pour moi une force à travers les épreuves de ma vie. Je crois que le Seigneur ne m'abandonnera jamais, il est mon rocher en qui je me fie.

Par ailleurs, j'ai eu la chance d'aller, lors d'un matin, sur le mont Corcovado où se trouve une très grande statue du Christ Rédempteur et le soir, j'ai été au «Pain de sucre», grâce à un téléphérique qui nous amène d'une montagne à une autre plus haute encore. J'ai donc pu admirer le panorama de la ville de Rio de Janeiro le jour et le soir et je n'oublierai jamais une telle expérience! ☺



## Chèques

personnalisés pour les entreprises conformes aux nouvelles normes de l'ACP



## FAITES CONFIANCE AU SPÉCIALISTE!

INFORMEZ-VOUS : 418 839-7207

1010, rue Renault, Saint-Jean-Chrysostome (Québec) G6Z 2Y8

Sans frais : 1 888 839-7207  
Télé. : 418 839-1665 • Courriel : imp.credo@qc.aira.com

## Nouvelle cueillette de bouteilles le samedi 11 janvier

Nous voulons vous informer qu'il y aura une cueillette de bouteilles vides le samedi 11 janvier de 9h à 14h à l'école La Francoière. Il s'agit d'une activité pour financer le voyage des élèves du 3<sup>e</sup> cycle à Montréal en juin 2014.

D'ici cette date, vous pourriez accumuler vos bouteilles, puis, les apporter directement à l'école le jour de la cueillette. Des responsables feront également la tournée des maisons de la municipalité pour ramasser vos bouteilles cette journée-là. Vous pouvez les laisser sur votre galerie, nous irons les chercher. Merci encore une fois de nous encourager. Nous apprécions grandement votre soutien. ☺

Source: Valérie Savoie et Maggie Simard  
École La Francoière

**LE CLUB DE PÉTANQUE REMERCIE**— La direction du Club de Pétanque de Saint-François remercie les commanditaires pour les dons généreux qu'ils ont offerts au club, afin que nous récompensions nos membres pour la saison 2013. Merci beaucoup. ☺

Source: Les membres de la direction



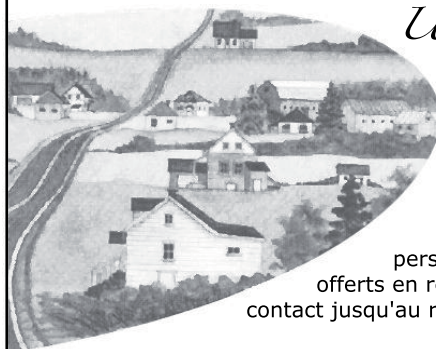

**GARAGES SERVICES**  
Mario Tech Inc

MARIO THÉBERGE  
propriétaire

Spécialité **VOLKS**  
Mécanique générale

2, boul. Taché Ouest  
Montmagny (Québec)  
G5V 3A1  
418 248-1800

### Promutuel Montmagny-L'Islet, un assureur au service des gens d'ici



Une équipe dynamique  
et professionnelle  
à l'image et à l'écoute  
des gens d'ici.

Des services  
personnalisés entièrement  
offerts en région, de tout premier  
contact jusqu'au règlement d'un sinistre

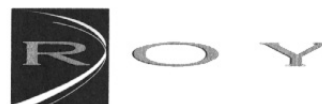
Tout commence par la confiance

**PROMUTUEL**  
MONTMAGNY-L'ISLET

Richard Galibois, agent  
259-7405

## Assurance

habitation • automobile • commercial • agricole • vie



## Produits Métalliques Roy inc.

52, boul. Morigeau  
Saint-François, Montmagny, QC G0R 3A0

TÉL.: 418 259-2711  
FAX: 418 259-2931

FABRICATION DE MOBILIERS DE MAGASIN  
ET COMPOSANTES DE MÉTAL SUR MESURE



## Vos journalistes pour l'année scolaire 2013-2014

par Frédérique Simard, Lydia Laliberté et Malick Guimont-Boulet

### Maxime Létourneau kinésiologue se joint au Gym Santé

Maxime Létourneau, kinésiologue accrédité, membre de la Fédération des kinésiologues du Québec, joint l'équipe du Gym Santé Saint-François afin de fournir des services complémentaires à ceux présentement en place tout en travaillant de pair avec M. Jérôme Boucher.

#### Les services fournis sont les suivants

- Évaluation de la condition physique
- Travailler avec toutes sortes de pathologies et problèmes musculo-squelettiques
- Travail en réadaptation musculaire: (maux de dos, hernie discale, entorse de tout genre, tendinite, bursite, etc.)
- Travailler avec des gens atteints de problèmes métaboliques (diabète, cancer, obésité, cholestérolémie élevée)
- Travailler sur des clients atteints de déséquilibre musculaire.
- Travailler avec les gens atteints de trouble cardiovasculaire (infarctus, angine, AVC, hypertension)
- Travailler avec les femmes enceintes et clientèles de tous âges.

Le but de M. Létourneau et du Gym Santé est de fournir un encadrement à la clientèle craintive de se présenter au centre d'entraînement. Étant membre accrédité de la FKQ, Maxime peut offrir des reçus qui sont remboursables par certaines compagnies d'assurances.

Il nous fait plaisir d'écrire encore cette année dans le journal l'Écho. Nous ferons différents articles parlant de ce que nous vivons à l'école en y joignant des photos de nos activités. Voici nos nouveaux journalistes en 4<sup>e</sup> année, il y aura Malick Guimont-Boulet et Frédérique Simard. En 5<sup>e</sup> année, Lydia Laliberté, Jérôme Boulet et Raphaël Lamonde, en 6<sup>e</sup> année, Jeanne Théberge et Joëlle Gagnon sont de retour pour une deuxième année. Ils avaient tellement apprécié l'expérience qu'ils ont accepté de continuer leur travail cette année.



### Membre du conseil de vie des élèves

Voici les membres du nouveau conseil de vie des élèves cette année. Les représentants de 4<sup>e</sup> année sont Alex Guillemette et Mégan Boissonneault, en 5<sup>e</sup> année, il s'agit de Geneviève Caron et Raphaël Lamonde puis Mathilde Guillemette et Tommy Guillemette représenteront les élèves de 6<sup>e</sup> année. Nous élirons sous peu le ou la présidente de notre école. Ce sera Mathilde ou Tommy. Ils sont présentement en campagne électorale pour tenter de convaincre les élèves de faire le meilleur choix. Dans le prochain journal, nous vous donnerons les résultats de ce vote.



**SERVICES FINANCIERS** FONTAINE PICARD  
Cabinet en services financiers

Réal Fontaine, a.v.c., Frédéric Picard: Conseillers en sécurité financière | Conseillers en assurances et rentes collectives Représentant d'épargne collective

Mikael Dostle: Conseillers en sécurité financière

Isabelle Morin, Micheline Leblanc: Adjointes administrative

Bertrand Bélanger, représentant autonome:

Conseiller en sécurité financière Conseiller en assurances et rentes collectives

Placements garantis | Fonds distincts

Assurance vie | Assurance salaire

Assurance maladies graves | Assurances et rentes collectives

234, boulevard Taché Est, Montmagny | 418 246-3358  
fontainepicard.ca | fpicard@groupeaafi.com

## Ligue de Hockey Cosom de Saint-Francois — Les Bucks: Grands Champions!



Le vendredi soir 13 septembre se tenait les séries de fin de saison. L'équipe des Bucks a remporté les honneurs. Ce sont: Maxym Roy, Vincent Turbide, Olivier Talbot, Maxime Léveillé, François Charbonneau, Maxime Roy, Nicolas Langlois et Lawrence Lehoulier.

Benoit Morin (à gauche) a pour sa part remporté le championnat des pointeurs et Nicolas Langlois (à droite) nommé meilleur gardien de l'année.

Merci à tous les joueurs et à l'an prochain!

Source: Jonathan Gendron



**FERME HORTICOLE**  
**Lajoie**

Conception, réalisation  
et entretien paysager  
Centre-jardin  
Producteur de vivaces  
et d'annuelles



330, boul. St-Vallier  
Saint-Vallier (Qc) G0R 4J0  
Tél.: 418-884-3124

**JEAN-FRANÇOIS LAJOIE**  
www.fermehorticolelajoie.com

**Monyvill enr.** R.B.Q.: 8343-3219-14

**Yvon Montminy, propriétaire**

Excavation • Terrassement  
Service de Pelle & Multi Terrain  
Marteau hydraulique  
Installations Septiques  
Séchoir à bois • Bois de rénovation  
Compost Certifié

Téléphone: 418 259-2635    Cellulaire: 418 241-8488    Fax: 418 259-3035  
462, chemin St-François Ouest, St-François-de-la-Rivière-du-Sud (Québec) G0R 3A0



**Forage J. & R.  
Cloutier inc.**

R. B. Q.: 2314-4926-84

- FORAGE DE PUIITS ARTÉSIENS
- HYDRO-FRACTURATION
- VENTE ET INSTALLATION DE POMPES

676, ch. St-François Ouest, Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud (Qc) G0R 3A0

Tél: 418 259-7490 • Cell: 418 241-8024 • Fax: 418 259-7673  
• E-mail: cloujoc@globetrotter.net

873, Rang Nord  
Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud  
(Québec) G0R 4B0

**T 418 248-1422**  
F 418 248-7074  
ggbsamson@globetrotter.net

**www.ggbsamson.com**

**GARAGE SAMSON**   







## Je rends hommage à l'automne

Le temps est encore doux et les arbres sont chargés de couleurs magnifiques. Sortons faire provision de douceur et de beauté. Peut-être avons-nous le bonheur d'aller en bonne compagnie voir la nature dans toute sa splendeur automnale. Peut-être est-ce en solitaire que nous irons aujourd'hui dans un parc, dire au revoir aux feuilles et au soleil. Nous apprécierons toutes les manifestations de la vie. La tristesse n'aura point de place aujourd'hui dans notre périple. Si nous nous sentons parfois nostalgiques du passé, nous rirons gentiment de nous-mêmes en nous rappelant que la vie se renouvelle sans cesse et qu'il est préférable de ne pas nous accrocher à hier. Ainsi cheminerons-nous vers notre bien en toute quiétude, dans la lumière tranquille d'octobre.

Jean Gendron

## Sudoku

			3	5		8		
	1		6			7	9	
9	8	6						2
8		7	5	9				3
		2	7		4	6		
1				3	8	4		5
2						3	4	6
	7	5			3		1	
		8		2	1			

Facile

9	5	1	3	6	8	2	7	4
2	8	6	4	9	7	5	3	1
7	4	3	2	5	1	8	6	9
3	6	8	9	2	5	4	1	7
5	9	7	1	3	4	6	8	2
1	2	4	7	8	6	9	5	3
6	3	9	5	1	2	7	4	8
8	7	2	6	4	3	1	9	5
4	1	5	8	7	9	3	2	6

Solution\_sept13



**Jean Morin**  
**Dany St-Pierre**

- Électronique industrielle et agricole
- Mécanique industrielle et agricole
- Réparation de moteur électrique
- Contrôle et automatisation
- Service de vente au comptoir
- Service d'urgence 24 heures

ms2controlemont@globetrotter.net

171, 4<sup>e</sup> rue  
Montmagny (Québec)  
G5V 3L6

Tél.: (418) 248-0444  
Fax: (418) 248-0395

**SERVICE D'URGENCE 24 HEURES SUR 7 JOURS**

MARTIN SIMARD  
TRANSPORT INC.

- TRANSPORT GÉNÉRAL
- TRANSPORT GRAVIER & SABLE

275, CHEMIN ST-FRANÇOIS OUEST  
SAINT-FRANÇOIS, QC G0R 3A0

Tél.: 418 259-7789  
Ligne directe: 1 800 463-8744

Servi **express**

Toujours plus près de nous, le Dépanneur Ultra invite tous les morts vivants, zombis, chauve-souris, fantômes, sorcières et tout autre personnage à venir chercher leur sac d'Halloween le jeudi 31 octobre, fête du grand déguisement.

**Notre Dépanneur nous accompagne là où ça compte!**

# Dépanneur Ultra

Notre dépanneur à nous! Saint-François

**HEURES D'OUVERTURE**

DU LUNDI AU JEUDI DE 6H30 À 22H

VENDREDI 6H30 À 23H

SAMEDI 7H30 À 23H

DIMANCHE 7H30 À 22H

**Atelier sur la course à pied**

Est-ce que votre façon de courir est sécuritaire?? Grand athlète de la région, Phong Bui vous apprendra les rudiments d'une bonne course, et il vous donnera des trucs afin de garder votre corps en bon état!

**Date** : jeudi le 3 octobre

**Heure** : 18h30 à 21h30

**Lieu** : Grande Salle des Loisirs

**Coût** : 10\$

**Remarque** : On s'habille en tenue sportive!

**Disco Halloweenesque**

**À la Maison des Jeunes**

**Heure** : de 18h à 22h

**Date** : Le vendredi 1<sup>er</sup> novembre

**Coût** : 2 \$

\*\* Danse et autres activités horribles...

\*\*\* Concours du plus beau costume!

Veillez noter que le Local des jeunes fera son ouverture officielle dès le vendredi 20 septembre, de 18h à 22h!

**5 à 7**

Venez écouter vos matchs sportifs préférés, ou simplement jaser avec d'autres résidents de la municipalité! Grignotines et service de bar sur place!

**Dates** : **Mardi le 1<sup>er</sup> octobre** : Canadiens vs Toronto, 18h30

-**Jedi le 17 octobre** : champagne et talons hauts! Spécial pour femmes seulement. Dès 17h.

-**Jedi 7 novembre** : Montréal vs Ottawa, à 18h30

-**Dimanche 24 novembre** : Finale de la Coupe Grey, à Régina, dès 17h

**Lieu** : Au bar du Centre des loisirs (Entrée arrière)

\*\*\*Veillez noter que certains événements peuvent être ajoutés en cours de session. Consultez notre site Facebook.

**Gym Santé**

Le spinning est de retour au Gym Santé, ainsi qu'une nouvelle discipline, le spinning style crossfit.

Contactez Mario Marcoux au 418-259-2454 pour l'horaire des ateliers ou pour vous inscrire.

**Atelier Vie-Active!**

L'atelier Vie-active, qui vous aide à garder un mode de vie sain, est de retour cet automne! Pour informations, veuillez contactez

Madame Yolande Fleurie au 418 259-7939

**Pour inscriptions, contactez Valérie Leblanc, 418-259-7228**

# Activités automne 2013

## Saint-François

### Zumba Fitness!

Un session de 10 cours qui vous permettra de vous amuser tout en vous remettant en forme!  
Plaisir 100% assuré! Animé par Lorie Gendron.

**Date** : Les lundis 9 septembre au 18 novembre (Congé le 14 octobre)

**Heure** : 18h30 à 19h30

**Lieu** : Centre des Loisirs

**Coût** : 120\$ ou 15\$ la séance

**Durée** : 10 semaines

Samedi le **26 octobre**, nous vous attendons dès **14h30** au Centre des Loisirs pour une Fête d'*Halloween* familiale. Pour enfants de tous âges.

Spectacle 'La sorcière enchantée' suivi d'une chasse aux friandises.

**Coût** : 5\$ par personne, déguisement requis

Inscription le jour même. Déguisement requis.

### Accord mets et vins

Suite au succès des années passées, notre soirée d'accord mets et vins est de retour!

**Date** : vendredi le 15 novembre

**Heure** : 19h

**Lieu** : bar du Centre des loisirs (Entrée arrière)

**Coût** : 40\$ par personne

### Hockey Cosum adulte

Tous les jeudis soirs, on vous attend avec votre bâton et votre enthousiasme!

**Date** : les jeudis soirs

**Lieu** : Terrain multi sports du Centre des loisirs et gymnase de l'école par la suite

**Heure** : 19h

### Initiation à l'artisanat

Offert par les Fermières de St-François, ces cours vous permettront d'acquérir une base solide pour la réparation et la fabrication de vêtements et d'objets de la vie courante. Offert à tous les groupes d'âge.

Pour horaire, communiquez avec la municipalité.

### Cours d'informatique (Débutant 1)

Ces cours d'informatique sont réalisés pour les gens qui n'ont jamais ou peu travaillé avec Microsoft Excel et Word  
Animatrice : Johanne Gaumond

**Date** : les mardis soirs, date de début à confirmer

**Heure** : de 19h à 21h

**Lieu** : École Primaire

**Coût** : 75\$

**Durée** : 5 semaines

**Remarque** : L'ordinateur est fourni sur place

2013 *octobre*

# Au fil des jours

dimanche

lundi








mardi

mercredi

jeudi

vendredi

samedi

		1 Réunion du conseil	2	3	4 Fin des mises en candidature 16h60 Bac bleu 	5 COLLECTE DE PNEUS GARAGE MUNICIPAL DE 8H À MIDI
6 Messe à la Chapelle des Prairies 10h30	7	8 Réunion des Fermières 13h30	9	10	11 	12 DÉPÔT DU GARAGE MUNICIPAL OUVERT TOUS LES SAMEDIS DE 8H À MIDI
13 Messe à la Chapelle des Prairies 10h30 Semaine de la Coopération	14 Congé de l'Action de Grâce	15  Comité d'embellissement 19h	16 Tombée du journal 	17	18 Bac bleu 	19
20 Messe à la Chapelle des Prairies 10h30	21	22	23	24	25 	26
27 Messe à la Chapelle des Prairies 10h30 Vote par anticipation de midi à 20h	28	29	30	31	Dernier vendredi du mois collecte des monstres 	

**ÉLECTIONS MUNICIPALES  
3 NOVEMBRE**



**Soyez prudents!**

RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL

PROVINCE DE QUÉBEC

MUNICIPALITÉ SAINT-FRANÇOIS-DE-LA-RIVIÈRE-DU-SUD  
COMTÉ DE MONTMAGNY

À une séance régulière des membres du Conseil municipal de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, dûment convoquée par avis spécial à chacun et tenue le mardi 3 septembre 2013, à la salle du Conseil municipal à la Maison de la Paroisse, à vingt heures.

À laquelle sont présents monsieur Frédéric Jean Maire suppléant, messieurs Fernand Bélanger, Jonathan Gendron, Rénaud Roy, Auguste Boulet et Jean-Yves Gosselin, tous conseillers formant le quorum sous la présidence de monsieur Yves Laflamme, Maire.

Monsieur Yves Laflamme, directeur général est aussi présent.

La séance débute par une période de recueillement.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST PROPOSÉ par monsieur Rénaud Roy,  
APPUYÉ par monsieur Fernand Bélanger,  
ET RÉSOLU QUE l'ordre du jour soit accepté avec varia ouvert.

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU LUNDI 5 AOÛT 2013**

Une photocopie du procès-verbal de la séance régulière du lundi 5 août 2013 ayant été remise à chacun des membres du Conseil, sa lecture en est dispensée.

IL EST PROPOSÉ par monsieur Auguste Boulet,  
APPUYÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin,

ET RÉSOLU QUE le procès-verbal de la séance régulière du lundi 5 août 2013 soit accepté tel que déposé.

**LISTE DES REVENUS D'AOÛT 2013**

Ajustement loyer juillet et août 2013 .....	20,00
Bar .....	366,79
Canton 600 .....	638,62
Commandites Tire de tracteur .....	800,00
Cours de natation .....	43,48
Entrées piscine .....	210,77
Fax .....	10,44
Frais de poste (journal l'Écho) .....	142,23
Inscriptions service de garde .....	156,55
Locations de salle + boisson .....	966,00
Loyers .....	1 420,00
Permis .....	140,00
Rachat fromage (tire de tracteur) .....	197,00
Récupération de fer (Garage) .....	364,24
Remboursement d'électricité log. 532 .....	102,51
Subvention Programme action bénévole .....	100,00
<b>TOTAL:.....</b>	<b>5 678,63</b>

**PRÉSENTATION ET ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER DE SEPTEMBRE 2013**

IL EST PROPOSÉ par monsieur Rénaud Roy,  
APPUYÉ par monsieur Auguste Boulet,  
ET RÉSOLU QUE le directeur général soit autorisé à payer les comptes suivants:

Hydro-Québec, services:

Logement 532 .....	102,51
Usine d'eau potable .....	3 616,58
Caserne incendie .....	171,33
Enseigne 4-chemins .....	28,44
Garage .....	333,32
Parc Olivier-Tremblay .....	47,77
Poste ass. eaux .....	271,60

M  
U  
N  
I  
C  
I  
P  
A  
L  
I  
T  
É  
D  
E  
S  
A  
I  
N  
T  
•  
F  
R  
A  
N  
Ç  
O  
I  
S

Poste surpresseur St-Pierre .....	149,42	
compteur d'eau St-Pierre .....	29,29	
Presbytère .....	195,00	
2, 5° Rue Est.....	84,93	
Poste ass. village.....	3 421,09	
Maison de la Paroisse .....	360,07	
Loisirs .....	1 820,08	
Maison Maurice Nicole .....	46,82	
Éclairage public .....	753,10	
Pavillon Bédard .....	58,9	11 490,32
Vidéotron, services:		
Usine d'eau potable .....	106,76	
Surpresseur St-Pierre .....	33,75	
Garage.....	99,23	
Bureau municipal.....	251,60	
Loisirs .....	134,32	625,66
Bell Mobilité, iPhone Loisirs et garage .....		129,70
Telus, usine d'eau potable.....		40,35
2634-7062 (Québec) inc., location chapiteau, diesel, bière, liqueur, etc .....	4 909,75	
ADMQ, colloque de zone 2013 .....		95,00
AGAT Laboratoire,		
analyses échantillons d'eau potable et d'eaux usées .....		512,79
Amazon.ca, décorations pour le bar et la Maison des Jeunes .....		92,67
Aquatech, installation du lecteur de débordement 4° Rue,		
services professionnels pour l'opération des ouvrages		
d'assainissement de l'eau potable et des eaux usées .....		10 808,52
Aréo-Feu, 2 cylindres (Service incendie) .....		938,73
Aubert & Marois ltée, bases de béton + ancrage (patinoire) .....		1 621,15
Audrey Bonneau, remb. factures piscine .....		130,32
Autobus LS.B.C. inc., transport & sorties Terrain de jeux .....		3 365,60
B.M.L., 4.45 tm gravier (Patinoire) .....		70,35
Bistro Lafontaine, 30 sacs de glace (Canton 600) .....		60,00
Bureautique Côte Sud:		
Contrat photocopieur .....	588,15	
Papeterie (garage).....	126,37	
Papeterie (bureau municipal).....	80,13	
Matériel divers (Loisirs).....	342,72	1 137,37
Canadian Tire, cafetière, gilets de sauvetage + pagaie		
(Loisirs) .....		326,48
CARRA, remise d'août 2013 .....		237,95
Carrefour Jeunesse Emploi, contribution bénévole		
(Tire de tracteur).....		200,00
Colabor, lanières de poulet (Tire de tracteur) .....		95,44
Comairco, réparation fuite sur compresseur		
(Usine d'eau potable).....		562,82
Corporation Sun Média, annonce terrains à vendre .....		109,92
Éric Moreau, pièces usine d'eau potable .....		36,57
Fabrique St-François, loyer bibliothèque septembre 2013 .....		350,00
Fortin Sécur Médic, matériel de sécurité (gants, etc.) .....		146,62
FQM, envoi d'échantillons		
eau potable, eau usée, piscine et divers .....		143,20
Gabriel Tanguay, remb. factures Terrain de jeux .....		119,61
Gilles Bonneau, remb. Factures (Tire tracteur).....		772,08
Groupe CCL, reçus généraux, formulaires multifonctions .....		688,32
Groupe Pages Jaunes, publicité.....		42,42
Hetek solutions, réparation (Usine d'eau potable).....		436,91
Jocelyne Noël, entretien bureau municipal août 2013 .....		105,00
Journal l'Oie Blanche, avis public, annonce terrains .....		177,76
La Maison de Secours La Frontière, 2 cartes Méchoui .....		80,00
Lajoie paysagiste, plantation de fleurs annuelles		
+ préparation de plates-bandes .....		593,27
Lapointe Auto Montmagny, changement d'huile pick-up .....		64,69
Lemieux, Nolet, hon. Prof.		

•	vérification et préparation états financiers 2012 .....	12 239,09
•	Les Alarmes Clément Pelletier,	
•	contrat de service (Usine d'eau potable) .....	289,04
•	Les Concassés du Cap,	
•	collecte sept. 2013, conteneurs Garage .....	8 010,09
•	Les Fondations BAF, base de béton (patinoire permanente) .....	8 732,35
•	Location d'outils Simplex,	
•	location tour d'éclairage (Tire de tracteur) .....	
•	1 514,07	
•	Macpek, garde-boue camion Ford 10 roues .....	68,99
•	Magnus, polymère pour usine d'eau potable .....	1 147,45
•	Microplus Côte Sud, imprimante, cartouches,	
•	étui Iphone, chargeur et câble USB, cellulaire Laurent .....	434,10
•	Monyville, ¾ h à 77\$/h + matériel travaux 5 <sup>e</sup> rue Ouest .....	274,50
•	MRC de Montmagny, 3 <sup>e</sup> versement quote-part	
•	entente inspecteur (V. Rioux), tonnage juillet 2013 .....	57 788,43
•	MS <sup>2</sup> Contrôle, changer purgeur automatique (Usine d'eau potable)	
•	et installer détecteur d'événements (étangs aérés) .....	438,49
•	Nicolas Boissonneault, remise sub. Support action bénévole .....	100,00
•	Pagenet, location téléavertisseurs .....	16,03
•	Pièce d'autos GGM, coupe-boulons (garage) .....	57,48
•	Pièces d'auto Carquest:	
•	1 batterie pOur niveleuse .....	247,14
•	Gants latex + pièce (Garage) .....	100,52
•		347,66
•	Pneus André Ouellet, réparation crevaison (trailer) .....	34,95
•	Postes Canada, circulaires Canton 600 et journal l'Écho .....	164,36
•	Praxair, 1 481 m <sup>3</sup> à .3050/m <sup>3</sup> oxygène (Usine d'eau potable) .....	530,35
•	Produits Sanitaires Unique, chlore (Usine d'eau potable) .....	681,92
•	Proludik Inc., location de jeux gonflables (Terrain de jeux) .....	1 488,93
•	Québec Linge, location nettoyage salopettes .....	227,97
•	Ranch Massif du Sud, sortie Terrain de jeux .....	833,00
•	Régie gestion matières résiduelles Mauricie,	
•	enfouissement juillet 2013 .....	7 038,02
•	Réno-Bricol-Heure, réparation de toiture	
•	maison de Marie-Claude Savard .....	162,00
•	Romatec, pièce Usine d'eau potable .....	149,63
•	Sani Bleu, location toilette chimique pour le Canton 600 .....	226,50
•	Stéréo Plus Léonard Chabot, étui cellulaire (garage) .....	34,48
•	St-François pharma, eau déminéralisée .....	17,56
•	Supérieur Propane, location cylindre (garage) .....	13,80
•	Tapis Montmagny, morceau plancher flottant log. 520 .....	28,74
•	Transport Adapté Vieux-Quai, transport adapté juillet 2013 .....	349,00
•	Unibéton, courroie de convoyeur (tondeuse) .....	68,99
•	Valérie Leblanc, remb. facture Tire de tracteur, fournitures	
•	Loisirs + frais déplacement 281 km .....	445,46
•	Ville de Montmagny, formation pompier 1 (3 pompiers) .....	1 900,00
•	Weed Man, contrôle de végétation .....	98,15
•	<b>TOTAL:</b> .....	<b>147 268,92\$</b>

Je soussigné, Yves Laflamme, directeur général et secrétaire-trésorier de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, certifie que la Municipalité a dans son compte général les avoirs requis pour payer les comptes ci-avant décrits.

### **PROGRAMME SUR LA REDISTRIBUTION AUX MUNICIPALITÉS DES REDEVANCES POUR L'ÉLIMINATION DE MATIÈRES RÉSIDUELLES**

Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs nous confirme les tonnages de matières résiduelles résidentielles déclarés par l'exploitant (Centre de transfert de l'Islet) de la Municipalité de St-François-de-la-Rivière-du-Sud, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2012. Voici le détail :

<b>Tonnage résidentiel pour la redistribution 2013</b>	
Total des matières déclarées en 2012	594,97 tonnes

Élimination par personne en 2012	364,56 kg/habitant
----------------------------------	--------------------

Ces données serviront au calcul de notre performance et, par conséquent, à l'établissement de la subvention à laquelle nous aurons droit.

*Pour faire une comparaison, l'an passé le tonnage était le suivant :*

<b>Tonnage résidentiel pour la redistribution 2012</b>	
Total des matières déclarées en 2011	617,78 tonnes
Élimination par personne en 2011	394,50 kg/habitant

On peut remarquer que St-François-de-la-Rivière-du-Sud a produit moins de vidanges en 2012 qu'en 2011. Donc, ça signifie qu'il y a eu plus de recyclage et c'est ce que l'on veut car il est moins coûteux de recycler que de produire des vidanges.

La Municipalité va continuer à vous le répéter constamment en publiant à l'occasion des articles dans son journal local. En effet, recycler, c'est payant.

### **COLLOQUE DE ZONE 2013 DE BEAUCE-CÔTE-SUD**

Le colloque de zone Beauce-Côte-Sud va se tenir les 11 et 12 septembre prochain à St-Jean-Port-Joli.

Plusieurs ateliers sont à l'ordre du jour. Le coût de l'inscription est de 95\$ pour les 2 jours.

Est-ce que vous autorisez monsieur Yves Laflamme, directeur général à participer à ce colloque?

CONSIDÉRANT QUE le directeur général est le directeur de la zone de la MRC de Montmagny et qu'il participe à l'organisation dudit colloque;

CONSIDÉRANT QU'au colloque, il va y avoir de nombreux ateliers juridiques sur les législations les plus récentes qui touchent directement notre sphère d'activité;

CONSIDÉRANT QUE le colloque permet de développer un réseautage, de partager et d'échanger sur diverses expériences liées au domaine municipal avec les collègues de Beauce-Côte-Sud;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Rénaud Roy,

APPUYÉ par monsieur Jonathan Gendron,

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud autorise le directeur général à s'inscrire au Colloque 2013 qui se tiendra à St-Jean-Port-Joli les 11 et 12 septembre prochains.

### **DÉBROUSSAILLAGE DES ABORDS DE CHEMIN**

La firme Débroussaillage JMS a effectué le fauchage au grand complet des abords de chemin de la Municipalité en octobre 2012.

Cette année, prévoyez-vous faire encore le fauchage des abords de chemin de la Municipalité au grand complet et à la même période, soit octobre? Et si oui, autorisez-vous le directeur général à contacter Débroussaillage JMS pour effectuer le fauchage?

Le Conseil municipal demande de s'informer auprès d'un autre entrepreneur qui offre le service afin de connaître son taux horaire et de le comparer avec celui de Débroussaillage JMS. Par contre, ce qui est certain, c'est que le Conseil va faire faucher tous les abords de chemins dans la municipalité en octobre prochain. Par qui? On le saura plus tard.

IL EST PROPOSÉ par monsieur Fernand Bélanger,

APPUYÉ par monsieur Auguste Boulet,

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud décide de faire faire au grand complet le fauchage de ses abords de chemins en 2013.

QUE le directeur des travaux publics communique immédiatement avec l'entrepreneur lorsque celui-ci sera choisi afin que les travaux de fauchage se réalisent au cours du mois d'octobre 2013.

### **CARRIÈRES RIVE-SUD INC. (À TITRE INFORMATIF)**

Monsieur Jacques Beaupré, directeur général de Carrières Rive-Sud Inc. est venu rencontrer le directeur général concernant l'exploitation d'une carrière à St-François (vis-à-vis Gilles Bonneau) et l'entretenir sur la redevance municipale de (0,54\$/tonne) de tous les produits exploités à cette carrière.

Une copie de la liste de prix 2013 est remise à chacun des élus.



## LA MAISON DE SECOURS LA FRONTIÈRE

La Maison de Secours La Frontière est un organisme qui offre un service de première ligne en dépannage alimentaire, hébergement et accueil parents-enfants. Quelques centaines de personnes utilisent le service à chaque année.

La Maison de secours La Frontière organise des activités de financement pour pouvoir continuer à offrir des services. Pour 2013, la Maison organise un méchoui samedi le 28 septembre 2013 à 18 h au Centre des Migrations. Le coût de la carte individuelle est de 40\$. À titre informatif, la Municipalité avait retenu 2 cartes l'année dernière.

Est-ce que la Municipalité compte participer à l'activité de financement ?

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud reconnaît la mission de l'organisme « La Maison de Secours La Frontière »;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Auguste Boulet,

APPUYÉ par monsieur Fernand Bélanger,

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud décide de réserver deux cartes pour leur activité de financement du 28 septembre 2013 à 18 h 00 au Centre des Migrations à Montmagny.

## FILS EXTÉRIEURS - CENTRE DES LOISIRS

Le directeur général a demandé un prix budgétaire à René Samson entrepreneur électricien pour l'enfouissement des fils électriques au Centre des Loisirs. Voici la description des travaux :

- Fournir et installer conduit 2 pouces pvc pour système caméra
- Fournir et installer conduit pour entrée électrique 120/240 400 amps
- Fournir et installer conduit pour entrée électrique 600 volts

Installation du poteau non-inclus :

Prix révisé : 9 895\$ taxes non incluses

Prix en vigueur pour une durée de 30 jours.

À la lumière du coût pour l'enfouissement des fils électriques au Centre des Loisirs, la Municipalité décide de :

CONSIDÉRANT QUE les travaux d'aménagement extérieur dans la cour du Centre des Loisirs doivent être bien faits car ce sera pour du long terme;

CONSIDÉRANT QU'il y a des fils aériens à l'extérieur qui partent du Centre des Loisirs et qui vont d'un côté à la salle des Fêtes et de l'autre vers la piscine et la pétanque qui ne sont pas très jolis et qui parfois sont accrochés par des camions;

CONSIDÉRANT QUE l'occasion est unique et pour régler les incon vénients générés par la présence de ces fils aériens (côté pratique et côté esthétique);

CONSIDÉRANT QUE l'enfouissement de ces fils se veut une solution permanente et définitive;

CONSIDÉRANT QUE le budget 2013 permet la réalisation de ces travaux d'enfouissement de fils;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin,

APPUYÉ par monsieur Auguste Boulet,

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud accepte la proposition de l'entrepreneur « René Samson inc. » datée du 19 août 2013 au montant de neuf mille huit cent quatre-vingt-quinze dollars (9 895,00\$) taxes en sus pour l'enfouissement des fils électriques au Centre des Loisirs.

QUE les travaux soient faits avant la fin octobre 2013.

## AUTORISATION – DEMANDES DE SOUMISSIONS

Est-ce que la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud autorise le directeur général à demander des soumissions pour la fourniture de l'huile à chauffage et diesel ainsi que la fourniture du sable et sel pour la saison 2013-2014?

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jonathan Gendron,

APPUYÉ par monsieur Régnald Roy,

ET RÉSOLU QUE le Conseil municipal autorise le directeur général à demander des soumissions sur invitation pour la fourniture d'huile à chauffage et diesel ainsi que pour la fourniture de sable et sel pour la saison 2013-2014.

**VENTE TERRAIN RÉSIDENTIEL**

G Lemieux Inc., demeurant au 24 René Louis d'Amours à Montmagny est intéressé à acheter le terrain portant le numéro de lot 4 664 556, situé dans la 5<sup>e</sup> rue Ouest.

La superficie du terrain est de 653,5 m<sup>2</sup> (7 034 pi<sup>2</sup>). Le prix de vente est de 3,50\$ le pied carré, ce qui fait un total pour ce terrain de 24 619\$ avant taxes.

La maison modèle est commandée et elle sera installée en octobre 2013.

Autorisation de monsieur le Maire et le directeur général à signer tous les documents reliés à cette transaction.

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud est propriétaire actuellement du terrain portant le numéro de lot 4 664 556 situé sur la 5<sup>ième</sup> rue Ouest;

ATTENDU QUE l'entrepreneur G. Lemieux inc. veut acheter ledit terrain à la Municipalité;

ATTENDU QUE sa superficie est de 6535 m<sup>2</sup> (7 034 pi<sup>2</sup>) et que le pied carré se vend à 3,50\$ du pied carré;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Fernand Bélanger,

APPUYÉ par monsieur Jonathan Gendron,

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud accepte de vendre le terrain portant le numéro de lot 4 664 556 au cadastre du Québec à l'entrepreneur G. Lemieux inc. (Michel Paquet) au montant de vingt-quatre mille six cent dix-neuf dollars (24 619\$) avant taxes;

QUE le contrat soit rédigé par le professionnel choisi par l'acheteur;

QUE la Municipalité désigne monsieur le Maire et le directeur général comme les personnes autorisées à signer tous les documents reliés à cette transaction.

**VARIA**

On demande au directeur général de préparer des soumissions sur invitation pour l'asphaltage d'un tronçon dans la Montée des Prairies.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Il est question de ventes de terrains.

Le sujet des élections municipales 2013 est brièvement abordé.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par monsieur Jean-Yves Gosselin,

APPUYÉ par monsieur Auguste Boulet,

ET RÉSOLU QUE la séance régulière soit levée.

La séance régulière se termine à 20 h 23.

Adopté unanimement

Yves Laflamme, maire

Yves Laflamme, directeur général

Je, Yves Laflamme, Maire de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

# Les petites annonces de L'Écho

## Répît aux jeunes mamans

J'aimerais vous permettre de prendre un peu de répît en vous offrant de garder votre poupon quelques heures par semaine, selon vos besoins. Contactez Lise Dumas, Mamie Lily, au 418-259-2291. ☎

# LES FONDATIONS

9191-4333 Québec Inc. RRQ 8355-8254-56

**Bruno Forgues, propriétaire**      Tél.: 418-259-2709  
Télé.: 418-472-0505  
email: lesfondationsbaf@videotron.ca

Entrepreneur Spécialisé • Fondations résidentielles et commerciales

163, chemin St-François Est, St-François de Montmagny, Qc G0R 3A0

## Merci! Plus de 100 membres

En cette année du 20<sup>e</sup> anniversaire, nous avons relevé le défi d'atteindre 100 membres et nous l'avons dépassé. Merci à la communauté de supporter son journal. Coût 5\$ membre individuel; 25\$ membre organisme.



### Membre organisme

Ajoutez votre nom à cette liste.

Club de pétanque  
Soc. de cons. du patrimoine  
Cercle de fermières  
Garde paroissiale  
Bibliothèque du Rocher  
Club FADOQ  
Club social Les Pompiers  
Centre Gym-Santé

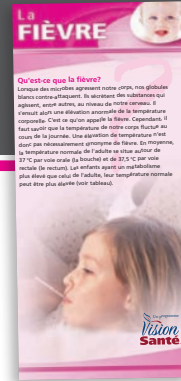
### Membre individuel

Gaëtan Gendron  
Mireille Fournier  
Hélène Garant  
Jean-Guy April  
Louis-Marie Garant  
Nicole Morin  
Réjean Pellerin  
Mario Marcoux  
Jocelyne Noël  
Micheline Théberge  
Jean-Guy Saint-Pierre  
Fernand Bélanger  
Monique Campagna  
Benôit Laflamme  
Linda Guimont  
Normand Lesieur  
Colette Boutin  
Monique Lalliberté  
Marie Laflamme  
Marie-Louis Lamontagne  
Denise Lamontagne  
Raynald Laflamme  
Camille Laliberté  
Huguette B. Paré  
Jacques Théberge  
Ernest Lachance  
Denis Blais

Jean Rousseau  
Pierre Cauffopé  
Christiane Bombardier  
Jacques Boulet  
Lucille Kirouauc  
Lorraine Lamonde  
Léo Picard  
Simone T. Picard  
Nicole L. Couture  
Rosaire Couture  
Blanche P. Bonneau  
Gabriel Picard  
Jean-Marc Gosselin  
Nicole Rémillard  
Jean Gendron  
Louissette Pellerin  
Michel Lamonde  
Rose-Anne Laliberté  
Jean-Yves Gosselin  
Valérie Savoie  
Daniel Roy  
Patricia Leblanc  
Bernard Morin  
Yves Laflamme, dg  
Lise Blais  
Pauline Lamonde  
Lauréat Rousseau  
France St-Hilaire  
Simon Morin  
Denis Rémillard  
Suzanne Mercier  
Monique Audet  
Jean-Luc Couture  
Denys Giasson  
Aurèle Gendron  
Louise Théberge  
Thérèse Morin  
Yvonne Asselin

Rosario Montminy  
Jean-Paul Morin  
Jean Corriveau  
Julienne Lamonde  
Jeannette Cloutier  
Sylvie Allaire  
Joachim Lacroix  
Yvette Cloutier  
Gonzague Lamonde  
Irène Cloutier  
Rolande Gamache  
Yves Laflamme, maire  
Raynald Fiset  
Martine Martineau  
Nicole Bérubé  
Albiny Corriveau  
Lise D. Paré  
Marie-Claude Breton  
Yvan Corriveau  
Martine Garant  
Herman Pelletier  
Jérôme Blais  
Dominique Rousseau  
Dominique Lamonde  
Suzie Godbout  
Ghislain Robin  
Ghislain Théberge  
Doris Gendron  
Marguerite Morin  
Louissette Gourgues  
Gilles Buteau  
Étiennette Bélanger  
Nicole Pouliot  
Denis Lemieux

(N): Nouveau membre ☎



# LA FIÈVRE

## Comment traiter la fièvre ?

La fièvre est un mécanisme normal de défense. Si la température corporelle franchit le seuil de 38,5 °C, il est alors indiqué de traiter la fièvre.

## Quelques trucs aident à abaisser une fièvre:

- Se reposer: Le corps combat une infection et a besoin de forces. Il vaut mieux rester au lit ou, du moins, réduire ses activités.
- Éviter de trop se couvrir. Déshabiller l'enfant, mais pas complètement pour éviter qu'il ne grelotte.
- Boire beaucoup de liquide et éviter l'alcool.
- Éponger le corps avec de l'eau tiède.
- Ventiler et rafraîchir la pièce et la maintenir entre 20 °C et 21 °C.
- Mesurer et noter sur papier l'évolution de la température. Pour obtenir une mesure exacte, il faut donc attendre 30 minutes après avoir bu, mangé ou fumé.
- Prendre des médicaments antipyrétiques contre la fièvre disponibles en vente libre à la pharmacie, dont l'acétaminophène, l'aspirine et l'ibuprofène.

## Quand consulter le médecin ?

- Si le bébé est âgé de moins de 3 mois (sauf s'il vient d'être vacciné).
- Si la température se maintient au-dessus de 39 °C depuis plus de 48 heures, malgré la prise d'un médicament à dose adéquate.
- Si la fièvre est accompagnée d'une raideur au cou et de maux de tête qui ne se sont pas améliorés par la prise d'un médicament à dose adéquate.
- Si l'état de santé général se détériore ou si de nouveaux symptômes sont apparus (grande fatigue, vomissements, etc.).
- Si la personne fait de la fièvre au retour d'un voyage.
- Si la personne souffre d'une maladie chronique.

Parlez-en à votre pharmacien qui saura vous renseigner. Demandez-lui notre brochure La fièvre de la collection Vision Santé pour en apprendre davantage.



**PHARMACIE**  
**Vincent Lamonde Boulet inc.**  
 542, chemin Saint-François Ouest  
 Saint-François-de-La-Riv.-Du-Sud, Québec  
 418 259-7728

Membre affilié à **Proxim**

# Coopérer pour un monde meilleur

## SEMAINE DE LA COOPÉRATION

du 13 au 19 octobre 2013



ASSOCIATION  
DES COOPÉRATIVES  
DU CANADA



CANADIAN  
CO-OPERATIVE  
ASSOCIATION



Le moment ne pourrait être mieux choisi que celui de la Semaine de la Coopération pour mettre en lumière tout l'apport de votre coopérative de services dans notre milieu.

- 494 287 \$ retournés en 2013 sous forme de ristournes individuelles
- Près de 76 000 \$ versés à la collectivité en provenance des dons et commandites et du Fonds d'aide au développement du milieu

Votre Caisse Desjardins de la Rivière du Sud et Berthier-sur-Mer vous invite à coopérer pour un monde meilleur.

Bonne Semaine de la Coopération!

